

# **HET VISSERIJBLAD**

33e jaargang — Nr 41 — Vrijdag 13 okt. 1967 — Verschijnt wekelijks — Prijs 15 fr.





# CASINO KURSAAL OOSTENDE

## NIGHT-CLUB « LA CHAMPAGNE »

Zaterdag 14 oktober  
van 22 uur af  
Zondag 15 oktober  
the-dansant van 16 tot 20 uur

**MERINO COSTA  
Y SU ORQUESTA**

**FRANZ ANDRE**  
piano

Als attractie :  
**PIERRE PROVENCE**  
Fantaisist

## AUDITORIUM

Vrijdag 27 oktober te 20 uur

## NEDERLANDS TONEEL

De Koninklijke Vlaamse  
Schouwburg stelt voor :

## « WACHT TOT HET DONKER WORDT »

van Frederic Knott

Met

**ANN PETERSEN,  
SENNE ROUFFAER,  
RIK ANDRIES,  
JANINE BISCHOPS,  
LEO HAEFTERMAN,  
HERMAN BRUGGEN,  
ERIC MAES**

en

**P. ROBION**

Plaatsen : 70 - 60 - 50 Frs  
Jeugd : 50 - 40 - 30 Frs

Zondag 29 oktober te 20.30 uur

De « Galas Karsenty-Herbert »  
stellen voor

## « MARIUS »

van Marcel Pagnol

Met

**RELLYS,  
FERNAND SARDOU**

en

**RENE SARVIL**

Plaatsen : 200 - 150 - 100 Frs

Plaatsbespreking :

Casino-Kursaal Oostende  
Tel. : (059) 751 11

(van 10 tot 13 uur en  
van 16 tot 19 uur)

Voor alle inlichtingen :  
Tel. : (059) 751 11

(2360W—8301N—6110V)

VOORBEHOUDEN

## Diesel- scheepsmotoren

# DEUTZ

VALCKE GEBROEDERS N.V. OOSTENDE

(5008V)

VOOR  
NIEUWBOUW  
EN  
HERSTELLINGEN  
VAN  
SCHEPEN

N.V.

# BELIARD- MURDOCH

(5007V)

## N.V. PESCATOR

Maatschappelijke Zetel :  
H. Baelskaai 14, Oostende  
Handelsregister nr 175

De Heren aandeelhouders worden verzocht deel te nemen aan  
de algemene vergadering op zaterdag 28 oktober 1967 te 11 uur  
ten maatschappelijken zetel.

### DAGORDE :

1. Verslagen van beheerders en commissaris.
2. Goedkeuring van balans en winst- en verliesrekening op 30 juni 1967.
3. Ontlasting aan beheerders en commissaris.
4. Diversen.

De aandelen moeten neergelegd worden, ten maatschappelijke  
zetel of bij de Bank van Brussel, bijhuis Oostende, vijf dagen  
vóór de vergadering.

De Voorzitter,  
R. BAUWENS  
(6115V)

REDERS en  
VISSERS,  
voor uw

**SOCIALE LASTEN  
en BOEKHOUDING**

wendt U in volle  
vertrouwen tot de

Beroepsvereniging

# HAND IN HAND

O.V.A. VISMIJN OOSTENDE — Tel. 721.73

PUBLICITEIT

IN

HET

VISSERIJBLAD

DOET

UW

ZAKENCIJFER

STIJGEN



## DE OVERHEIDSSTEUN AAN DE VISSERIJ IN WEST-DUISSLAND

Na verleden week de schijnwerper gericht te hebben op de overheidssteun aan de Nederlandse visserij, willen wij deze week een gelijkaardig overzicht brengen van de maatregelen die in West-Duitsland door de autoriteiten genomen worden ten gunste van de visserijnijverheid.

Ook in de Bondsrepubliek komen de meeste steunmaatregelen vooral de produktiesector ten goede; volledigheidshalve wordt eveneens een woord gerept over de hulp aan de afzetsector.

### A. — STEUN AAN DE VLOOT

De steun aan de Westduitse vloot omvat het verstrekken van :

- 1 — leningen
- 2 — intrestbonifikaties
- 3 — slooppremies
- 4 — subsidies voor uitrusting en verbetering van de kottersvloot
- 5 — aanvoerpriemies
- 6 — ristorno's op brandstof

#### 1. — Leningen

Bij deze vorm van overheidshulp dient niet lang stilgestaan te worden, daar zij in grote trekken overeenkomt met wat in België op dit gebied bestaat. Misschien mag hier aangestipt worden, dat de leningen aan de kust- en kottersvloot niet alleen verstrekt worden voor de nieuwbouw van schepen of het plaatsen van een nieuwe motor, maar dat ook de ombouw, de aankoop van tweedehandsvaartuigen, grote herstellingen en modernisering aan boord in aanmerking komen voor het verkrijgen van een lening. In 1967 werd een bedrag van 312 miljoen F voor leningen ter beschikking gesteld.

#### 2. — Intrestbonifikaties

Ook hier wijkt de regering niet erg af van de onze : de intrestvoet kan met 3 % verminderd worden, maar mag evenwel niet beneden de 4,5 % dalen. Op de begroting van 1967 was een bedrag van 9,5 miljoen F hiervoor uitgetrokken.

#### 3. — Slooppremies

Vanaf 1962 werden in West-Duitsland tijdelijk slooppremies toegekend. De premie bedraagt zoals in België 5.000 F per BRT, maar de voorwaarden voor het toekennen van een premie zijn iets strenger. In 1963 werd voor slooppremies 152 miljoen fr. uitgekeerd. De jongste tijd wordt op deze vorm van sanering van de vloot minder beroep gedaan.

#### 4. — Diverse subsidievormen aan de vloot

Aan de kotters worden toelagen verstrekt voor het inbouwen van koelinstallaties, de indeling en de vergroting van het visruim bij diepzee-kotters. De toelage dekt tot 30 % van de kosten. In 1966 was hiervoor 18 miljoen F voorzien.

#### 5. — Aanvoerpriemies

Deze aanvoer- of kwaliteitspremies vormen de belangrijkste vorm van steun aan de Westduitse visserij. Toegekend vanaf 1962, zijn zij bedoeld als steun tot verhoging van het visverbruik en als steun om de visserij over de moeilijke crisisjaren heen te helpen. De vangstpremies worden uitgekeerd op de aanvoer van verse vis, bestemd voor menselijk verbruik, voor bevroren vis en aan boord gezouten vis van goede kwaliteit. De premies werden de jongste jaren enigszins verlaagd en bedragen momenteel :

- a) 2,75 % op de bruto-opbrengst van de aanvoer voor grote diepzee-, grote haring-, kleine diepzee- en kustvisserij.
- b) 0,38 F per kg ijle haring en 1 F per kg op zee gezouten haring.
- c) nog een supplement van 4 % van de bruto-opbrengst van de aanvoer van de kleine diepzee- en kustvisserij.

Het begrip van « kwaliteitspremies » werd in 1966 vaarwel gezegd, en vervangen door de term « steun tot verbetering van de produktiviteit ». Voor 1966 werd eenzelfde bedrag als in 1965 ter beschikking gesteld, nl. 112 miljoen fr.

In 1967 zal slechts 87,5 miljoen F uitgekeerd worden, terwijl de begroting voor 1968 een bedrag van 62,5 miljoen F voorziet.

#### 6. — Ristorno's op brandstof

Om de prijsstijgingen tegen te gaan, werd vanaf 1951 een toelage van 7 DM per 100 kg stookolie toegekend voor haringloggers, kustschepen en kotters. De grote diepzeevloot kan deze subsidies enkel verkrijgen, als zij kan bewijzen deficitair gevaren te hebben; ieder geval wordt afzonderlijk onderzocht.

Het jaarlijks brandstofverbruik schommelt tussen 45.000 tot 60.000 ton stookolie. Een gemiddelde van 45 miljoen fr. per jaar werd als ristorno's op dit brandstofverbruik uitgekeerd.

#### Staatshulp (Bondsregering) aan de Westduitse visserij (in miljoen F)

|                                             | 1962 | 1963 | 1964 | 1965 | 1966 |
|---------------------------------------------|------|------|------|------|------|
| Kwaliteitspremies                           | 186  | 247  | 174  | 112  | —    |
| Steun tot verbetering van de produktiviteit | —    | —    | —    | —    | 112  |
| Slooppremies                                | 151  | 67   | 41   | 21   | —    |
| Ristorno's op brandstof                     | 49   | 45   | 60   | 40   | 35   |
| Intrestbonifikaties                         | 5    | 4    | 4    | 10   | 8    |

### B. — STEUN AAN DE AFZETSEKTOR

Hierbij dient voornamelijk gewezen op de staatsgaranties en de intrestbonifikaties bij het aangaan van leningen die bedoeld zijn om verbetering te brengen in de technische outillage in de sectoren van handel en verwerking.

#### 1. — Staatsgaranties voor leningen ten behoeve van de afzetsector

Met gelden, afkomstig van het Marshallplan, worden garanties verstrekt voor leningen die de afzet van visserijprodukten kunnen stimuleren.

Zestig miljoen fr. zijn daarvoor beschikbaar gesteld. Groot- en kleinhandelaars, visrestauranten en leunders kunnen op deze garanties beroep doen ten belope van maximum 70 % van hun investeringen bij modernisering en maximum 50 % voor nieuwbouw, en voor maximale tijdsduur van 10 jaar.

Jaarlijks worden aldus van 50 tot 80 aanvragen ingewilligd voor een gemiddeld jaarbedrag van 10 miljoen fr.



# 10 GOEDE REDENEN VOOR EEN NIEUW SCHIP TE LATEN BOUWEN OP DE SCHEEPSWERVEN VAN LANGERBRUGGE

Herinnert U !

De achtste reden was :

**OP AANVRAAG ZORGT DE WERF VAN LANGERBRUGGE ZELF VOOR GEMAKKE-  
LIJKE BETALINGSVOORWAARDEN EN BIJKOMENDE WAARBORGEN.**

Maak nog vandaag een afspraak met R. Wijnakker, directeur van de werf (ook 's avonds en 's zondags telefonisch te bereiken op zijn privé-nummer 09-51.57.73).

Breng een bezoek aan de werf en de schepen in aanbouw !



De Z.502 « Regina » bij de tewaterlating. Deze moderne combinatiekotter van 28 m. kan dagelijks op de werf bezichtigd worden.

## SCHEEPSWERVEN VAN LANGERBRUGGE N.V.

(GENT)

GELEGEN AAN HET ZEEKANAAL GENT-TERNEUZEN (POST WACHTEBEKE)

Tel. (09) 78 04 01 (3 lijnen)

(61099V)



## 2. — Intrestbonifikaties voor leningen ten behoeve — van de afzetsektor

Om het visverbruik te stimuleren worden intrestverminderingen verleend op leningen voor investeringen in de afzetsektor. Deze reducties worden betaald door de visnijverheid zelf, onder de vorm van een door de Bondsregering verplicht gestelde taks.

Deze belasting komt ten laste van de rederijen, groothandelaars en importeurs. Zij bedraagt 1,87 fr. per 100 kg vis voor de grote rederijen, en 0,98 fr. per 100 kg voor de kleine rederijen, de handelaars en de invoerders. In de praktijk betekent deze bonifikatie een vermindering van de intrestvoet van 7,5 % tot 5 %.

Dank zij deze beide vormen van steun is er in West-Duitsland een gevoelige verbetering waar te nemen in de akkomodatie van de afzetkanalen van vis en visserijprodukten. Vooral in de sektor van de kleinhandel is

dit waar te nemen en het bezorgt West-Duitsland op dit gebied een benijdenswaardige voorsprong t.o.v. de andere landen.

## BESLUIT

Samengevat mag van de Westduitse steunmaatregelen voor de visserij gezegd worden dat zij er op gericht is haar konkurrentiële positie te verbeteren op stuk van produktiekapaciteit, exploitatiekosten en verbetering van de kwaliteit.

De overheid is er zich evenwel goed van bewust dat de redelijk goed gevorderde modernisering van de vloot niet noodzakelijk borg staat voor haar rendabiliteit.

Juist daarom houdt Duitsland zo sterk vast aan de huidige steunmaatregelen, voornamelijk wat de aanvoerpremies betreft, en zij zal deze politiek voortzetten tot de kritieke toestand van de visserijnijverheid overwonnen is.

# Berichten van de Rederscentrale HET SPROTSEIZOEN START OP 16 OKTOBER

Zoals bekend neemt de officiële sprotopvangregeling van 1967-68 een aanvang op maandag 16 oktober e.k.

Er mag dus voor het eerst op sprot worden uitgevaren op die datum vanaf middernacht.

Degene die vóór deze datum de sprotvisserij zouden beoefenen of zij die vóór middernacht uitvaren zullen zowel van de sprotopvang als van de opvangregeling haring en vis worden uitgesloten.

Gezien het de laatste week voor de aanvang is menen we dat het nuttig is in het kort nog eens de schikkingen weer te geven zoals deze werden overeengekomen in de vergadering van de sprotvangers van de sprotvangers van 23 september jl. en goedgekeurd door de Bevoegde Overheid.

Voor diegenen die de schikkingen nog niet «voor akkoord» ondertekend aan het sekretariaat van de Rederscentrale hebben gestuurd, vestigen wij er uitdrukkelijk de aandacht op dat zulks moet gebeuren vóór de start van het seizoen.

Geen koppels zullen worden aanvaard wanneer zij de schikkingen niet zullen hebben ondertekend vóór de aanvangsdatum.

### WELKE SPROT WORDT OPGEVANGEN ?

Niet-vernachtede sprot, aangevoerd door vaartuigen met een bruto-tonnemaat t.e.m. 34,99 B.T.

### UITVAARTEN

— De zaterdag, zon- en feestdagen mag gedurende het ganse sprotseizoen niet op sprot worden uitgevaren.

In geval zulks toch gebeurt zal de aangevoerde sprot als vernachtede sprot worden aanzien. Bovendien zullen de betrokken vaartuigen van alle opvangregeling worden uitgesloten.

— De laatste sprotmarkt van de week wordt de vrijdagavond gehouden. De aldus aangevoerde sprot zal echter niet worden opgevangen maar wel afgeslagen en ingehouden aan de respectievelijke minimumprijzen.

De reder ontvangt de wederafstandsprijs.

Een dergelijke maatregel dringt zich op gezien de zaterdag praktisch nergens meer wordt gewerkt en de vraag de vrijdag bijgevolg gering is.

— Bij overvloedige aanvoer kunnen nog beperkingen worden opgelegd met metrekking tot de uitvaarten, de opvang en de aanvoer per koppel.

### OPMERKINGEN :

Onder vernachte sprot wordt verstaan deze door vaartuigen aangevoerd welke vóór middernacht uitgevaren zijn.

Indien een verandering van deze omschrijving zich opdringt kan het Dagelijks Bestuur van de Rederscentrale een andere beslissing treffen.

### Onderscheid tussen ingehouden en opgevangen sprot

a) Opgevangen sprot :

Deze sprot valt onder de door het Ministerie van Landbouw voorziene opvangregeling. Deze sprot wordt aan de minimumprijs opgevangen en de reder ontvangt de opvangprijs.

b) Ingehouden sprot :

Deze sprot valt niet onder de door het Ministerie van Landbouw voorziene opvangregeling. Om 'n marktinzinking te voorkomen houdt de Rederscentrale deze sprot in en de reder ontvangt de vismeelprijs of de wederafstandsprijs, naargelang de omstandigheden.

### Vastgestelde minimumprijzen

Deze zijn vatbaar voor wijzigingen indien de omstandigheden zulks opdringen.

### Het tellen van sprot

De marktleiders alleen tellen de sprot. De telling mag evenwel gebeuren in aanwezigheid van de vismijndirektie of een afgevaardigde hiervan.

Het nemen van de echantillons zal naar eigen goeddunken van de marktafgevaardigden geschieden.

## VERKOOP

Sprot wordt op de kade verkocht, op zicht van de lading, per 10 benen of een beelvoud ervan, tot de ganse lading.

Sprot zal op die uren worden verkocht, zoals in de diverse vismijnreglementen voorzien, t.w. te 16 u., te 17 u. en te 18 u.

De vaartuigen moeten gelost zijn vóór de vastgestelde verkoopuren.

Voor Nieuwpoort zal naargelang het tij en mits voorafgaande ver Wittiging, het toegelaten zijn te 19 uur te verkopen, na overleg tussen de direktie van de vismijn aldaar en deze van de Rederscentrale. In dit geval zal worden opgevangen.

Bij grote aanvoeren zal te Oostende de haringhalle dienen.

## OPGAVE DER VERWACHTINGEN

Alle reders-sprotvangers worden aangeraden in hun eigen belang, 'n zo juist mogelijke opgave van de sprotvangst mede te delen, hetgeen de handelaar-koper in staat zal stel-

len schikkingen te treffen, voornamelijk met de mogelijke aankoop voor het buitenland.

Speciale maatregelen zullen in de 3 havens worden genomen, zodat de Rederscentrale tijdig kan worden ingelicht betreffende de ter verwachten aanvoeren.

Te NIEUWPOORT moet elk vaartuig ten laatste tegen 15 uur het juiste gewicht opgeven aan de vismijndirektie, die zulks op het bord vermeldt.

Te OOSTENDE zal zulks in zee geschieden aan reder Frans Serie (O.628) of rechtstreeks aan de Rederscentrale, maar zulks ook uiterlijk tegen 15 uur.

Te ZEEBRUGGE zal zulks gemeld worden vanuit zee aan de Rederscentrale, afdeling Zeebrugge, en zulks eveneens tegen uiterlijk 15 u.

## EINDE VAN HET SEIZOEN

Het einde is in principe vastgesteld op 1 maart 1968. Na gemeen overleg kan deze datum vervroegd of verlaat worden.

## EEN NUTTELOZE BOEI MET EVEN NUTTELOZE KOSTEN

Op 30 juni 1967 verging de N. 725 ongeveer op 3 mijl van het Westershooft van Nieuwpoort.

Dit wrak ligt in de vaartroute van de vaartuigen welke Nieuwpoort als haven aandoen. Door de loods- en bebakeningsdiensten werd op die plaats een wrakboei uitgelegd, welke alleen bij dag zichtbaar is, maar 's nachts een gevaar betekent voor de scheepvaart, daar de mast nog vaststaat op het schip.

Ware het zo moeilijk voor het Zeewezen of het Bestuur van Openbare Werken, die ten onrechte de reder verantwoordelijk stellen, aan dit wrak een kleine lading dynamiet te steken om het onschadelijk te maken.

Nu schikt het bestuur van Openbare Werken dit wrak op eigen kosten te laten uithalen. Daarvoor zal een kostelijke aanbesteding dienen uitgeschreven te worden en eens het wrak aan wal gebracht, is het opnieuw het eigendom van de reder.

Is het dan zo moeilijk, gezien de reder afstand gedaan heeft van het wrak ten voordele van de Belgische Staat om die gemakkelijke op-

lossing te zoeken, zo de reder hiermee zijn instemming betuigt.

De reder betaalde immers aan de Staat de som van 17.962 fr. en nu komt zelfs de bebakeningsdienst van het Zeewezen voor die wrakboei de som van 2.675 fr. opeisen, plus een maandelijkse huurprijs van 600 fr. voor de boei en zo schrijft men :

«Wanneer later deze afbakening eventueel niet meer noodzakelijk zal zijn, zal deze wrakboei binnengehaald worden op uw kosten» (dus die van de reder).

Wij vragen ons ten eerste af, met welk recht, vermits het wrak aan de Staat afgestaan werd, en ten tweede stellen we de vraag of een praktische samenwerking tussen de loods- en reddingsdienst, het ministerie van Openbare Werken, en de reder, al lang niet voor gevolg zou gehad hebben, dat dit wrak vergruizeld was en 's nachts of bij mist geen bestendig gevaar zou blijven voor de bemanning en andere vaartuigen, welke deze route gebruikten.

P.V.



# JONGSTE WEEK-END IN HET TEKEN VAN DE NIEUWBOUW

## STAPELLOOP VAN HEKBOKKER 0.101 « BENNY »

### OP OOSTENDSE SCHEEPSWERVEN DEWEERT

#### 0.29 « BROODWINNER » DEED TECHNISCHE PROEFREIS

#### SCHEEPSWERVEN VAN LANGERBRUGGE LEVERDEN PRACHTIGE Z.429 « KON-TIKI »

Over een periode van 15 jaar gezien — tussen 1952 en 1966 — verminderde het effectief van onze vissersvloot met 54 eenheden. Buiten een aantal schipbreuken die jaarlijks onze visserij teisterden ging het hier toch meestal om het uit de vaart nemen of verkopen van verouderde eenheden. Twee factoren spelen hierbij een bijzondere rol; enerzijds de wet op het scheepskrediet van 23 augustus 1948 waarbij sedert het in voege treden ongeveer 900 miljoen werd gesubsidieerd. Anderzijds is daar ook de wet op de slooppremie die dateert van 1961. In het kader van deze wet werden aldus 41 marginale vaartuigen uit de vaart genomen en vervangen door nieuwe en moderne treilers.

De combinatie van beide voornoemde wetten betekende vóór een zestal jaren de aanloop tot een uitgesproken nieuwbouw van onze vissersvloot, die sedertdien een belangrijke modernisatie en aanpassing onderging. Regelmatig werden nieuwe eenheden in de vaart gebracht:

vaartuigen die een rentabele uitbating toelaten en de vangsten in de beste voorwaarden kunnen aanvoeren.

Het jongste week-end werd opnieuw getypeerd door één stapelloop en doopplechtigheid van twee nieuwe eenheden.

## 0.101 « BENNY » VAN STAPEL GELOPEN

Zaterdagmiddag mocht de Oostendse scheepswerf Jos Deweert andermaal vlaggen. Aanleiding hiertoe was de stapelloop van de hekbokker 0.101 «Benny» welke op voornoemde werf gebouwd wordt voor rekening van reder Gilbert Viaene uit Stene.

Onder de vele belangstellenden bemerkten wij o.m. volksvertegen-

woordiger Dries Claeys; Michielsens, e.a. inspekteur-dienstchef bij de Zeevisserijdienst; P. Vandenberghe, directeur van de rederskoöperatieven S.C.A.P. en Hulp in Nood; Boels F., directeur van de stedelijke visserijschool «John Bauwens» te Oostende; Caestecker, directeur van het Koninklijk Werk Ibis; Maer-  
(Vervolg blz. 5 1e kol. onderaan)



Omringd door „meter” mevr. Louis Dedrie en „peter” Lucien Simoens doopt aalmoezenier Corneille de prachtige „Benny”. Uiterst links kijkt de gelukkige reder Gilbert Viaene bewonderend naar zijn vaartuig. Zeer terecht overigens.

(Foto Roland)



De stapelloop van de 0.101 „Benny.”

(Foto Roland)



# AANWINST VOOR ZEEBRUGSE VISSERSVLOOT

Zaterdag jl. werd in de Zeebrugse vissershaven overgegaan tot de doopplechtigheid van de Z.429 «Kon Tiki» die op de scheepswerven van Langerbrugge gebouwd werd voor rekening van reder Cogge Alidoor.

Dit betekent meteen de derde eenheid welke door voornoemde werf werd afgeleverd. Inderdaad kregen wij reeds de Z.411 «Bounty» en de N.704 «Girona», twee prachtige treilers die een zeer winstgevende uitbating waarborgen.

Onder de personaliteiten die deze plechtigheid bijwoonden bemerkten wij o.m. volksvertegenwoordiger Eneman; waterschout Van Gelder en zijn adjunkt Vandenbussche, en natuurlijk de h. Wijnakker, directeur van de scheepswerven van Langerbrugge en zijn technische staf.

Het was E.H. Bart van Dongen die de doopplechtigheid verrichtte, daarin bijgestaan door «meter» meijuffer Annelies Vantorre en «peter» A. Millet, vismijnbestuurder te Zeebrugge.

tens van de Zeevisserijdienst; kapitein A. Blondé; de burgemeester van Stene; de h. Debruyne, directeur van de N.M.K.N. te Brugge, e.v.a.

Het was visserijalmoezenier Corneille die geflankeerd door «meter» mevrouw Louis Dedrie en «peter» Lucien Simoens van de feestende werf, het vaartuig doopte, waarop het onder sirènegeloei en handgeklap in de wateren van het vissersdok gleed.

## TECHNISCHE GEGEVENS

De O.101 «Benny» is een stalen hekbokker die identiek is aan de O.100 «Emelie» van reder Wynsberghe Constant en die reeds genoegzaam bewezen heeft tot welke schitterende prestaties dit vaartuig in staat is. De hoofdkarakteristieken zijn de volgende :

- lengte over alles : 16,80 m.;
- lengte tussen loodlijnen : 14 m.;
- breedte op spantflens : 5 m.;
- holte in de zijde : 2,40 m.;
- diepgang achter : 2,10 m.

De voortstuwing zal geschieden door een motor Baudouin type D.K. 6.M., met een vermogen van 150 PK.

Deze motor drijft een drieblad Zaltbommelschroef aan met een diameter van 1,250 m. De viertrommellier met een capaciteit van 200 vadem draad per trommel werd geleverd door de firma Maaskant uit Bruinisse, terwijl de handhydraulische stuurmachine geleverd werd door de firma Brusselle uit Nieuwpoort. De plaatsing van de motor evenals de elektrische installatie werd aangebracht door de firma S.C.A.P.

De visruimen van de «Benny» hebben een gezamenlijke inhoud van ongeveer 21 m<sup>3</sup>. De tanks hebben een respectievelijke inhoud van 8.000 liter brandstof en 1.000 liter drinkwater. Het logiest. dat prachtig is afgewerkt, is opgevat voor vier opvarenden, terwijl het kombuis voorzien is van alle nodige comfort. Door de firma Antwerp Marine Radio Cy werden volgende navigatietoestellen geleverd : 2 dieptemeters, 1 zender-ontvanger en 1 richtingzoeker.



De Z.429 «Kon Tiki», prachtige verwezenlijking van de Scheepswerven van Langebrugge.

## EEN TECHNISCHE OMSCHRIJVING VAN DE «KON-TIKI»

Omtrent de mogelijkheden van deze prachtige hekbokker geeft onderstaande technische omschrijving een zeer goed idee.

Het schip werd ontworpen voor de boomkorvisserij langs onze kusten. In dit scheepstype bevindt de bemanning zich in het voorschip onder het bakdek. De kombuis ligt boven het hoofddek en verleent toegang tot de stuurhut, het bemaningsverblijf en de motorkamer. De stuurhut staat verhoogd opgesteld boven de vislier. De tweepootmast staat achter de stuurhut en is uitgerust met twee visbomen en een laadboom. De motorkamer, de vis- en nettenruimen werden onder het hoofddek geïnstalleerd.

Het schip werd geheel ontworpen en gebouwd door de technische diensten van de werf, onder de leiding van ir. H. Mainil, en beantwoordt volledig aan de eisen van de Belgische Zeevaartinspektie.

Onder alle oogpunten getuigt de uitvoering van goed vakmanschap. Alle afdelingen van de werf hebben met de meeste zorg gewerkt aan de complete afbouw van het vaartuig, zodat het schip de werf kon verlaten «met de sleutel op de deur».

## STAALKONSTRUKTIE VAN ROMP EN OPBOUWEN

Het gehele vaartuig werd gebouwd in Siemen-Martin staal. De vijf grote sekties waaruit het schip bestaat, werden volledig afgewerkt in de lasloods van de werf. Op de heling werden deze sekties samenge-

bouwd tot een complete romp. Alle verbindingen, zowel langse als dwarse naden werden elektrisch gelast met hoge kwaliteitslasstaven.

## BESCHRIJVING VAN DE LOKALEN

Het luxueus ingericht bemaningsverblijf biedt alle comfort aan de vissers. Kooien, kasten, banken en tafels zijn bekleed met decoratieve lakplaten. De vloeren zijn belegd met Tapiflex of Gerflex, die beiden heel gemakkelijk onderhouden.

In de kombuis bevinden zich al de huishoudelijke toestellen die het leven aan boord aangenaam maken : namelijk een roestvrij stalen pompsteen, een Sibir ijskast, een gasstel.

De stuurhut biedt een panoramisch uitzicht aan de stuurman en dit dank zij de vele Rafa-ramen in aluminiumuitvoering met Securitas-glas.

De verschillende bedieningshandels en de talrijke navigatie-apparaten maken van de stuurhut een echte «cockpit».

## HOOFDAFMETINGEN

|                            |                     |
|----------------------------|---------------------|
| Lengte over alles :        | 19,35 m.            |
| Lengte tussen loodlijnen : | 16,70 m.            |
| Breedte over alles :       | 5,50 m.             |
| Holte in de zijde :        | 2,70 m.             |
| Inhoud visruim :           | ± 32 m <sup>3</sup> |
| Inhoud gasolietanks :      | 17.000 l.           |

## VISUITRUSTING

De geïnstalleerde vislier is een viertrommellier, geleverd door de firma MAASKANT uit Bruinisse.

Op de twee middenste trommels liggen de vislijnen van ø 22 mm., 300 vadem, en de twee buitenste trommels dienen om de bokken te toppen. Elke trommel heeft een gekombineerde handel die de rem en de friktiekoppeling bedient. De vier handels staan achteraan opgesteld in de stuurhut op een goed bereikbare plaats. De trommels zijn zichtbaar vanuit de stuurhut dank zij verschillende kijkopeningen met doorschijnende perspex-bekleding. De vislier wordt op de klassieke manier aangedreven door de hoofdmotor, met een platte riem. Het in- en uitschakelen gebeurt met een spanrol, pneumatisch bedienbaar vanuit de stuurhut.

Een soliede tweepootmast staat achter de stuurhut opgesteld en steunt de twee visbomen. Op het achterdek werd een stalen portiek gebouwd waarover de vislijnen naar de bokken lopen op manshoogte boven dek.

Drie korrestokken met korijzers werden aan boord geleverd, waarvan één stel als reservemateriaal.

De wanden en het dek van het visruim zijn geïsoleerd met een dikke laag polyurethaanschuim.

## NAVIGATIE-APPARATUUR

In de stuurhut werden de volgende navigatietoestellen opgesteld : 'n kompas roos ø 7", een radar KELVIN HUGHES type 17, een dieptemeter en 'n zender-ontvanger SAIT en een DECCA Navigator Mark V.

(Vervolg blz. 6)



# VERANDERINGEN IN DE «OFFICIELE LIJST DER BELGISCHE VISSERSVAARTUIGEN» IN DE MAAND SEPTEMBER 1967

## Verandering van eigenaar :

N.730 «Hernieuwen in Christus», eigendom van : Christiaan Henri, Coppietersstraat 98, Nieuwpoort, en Tourlousse Daniël, Astridlaan 79A, Nieuwpoort.

Navigatie-instrumenten : DF US DN bijvoegen.  
Zeebrief afgeleverd op 12-9-1967.

## Verandering van eigenaar en thuishaven :

Z.446 «Dolfijn II» wordt O.446 «Dolfijn II».  
Eigendom van T. Jaekx Désiré, Dwarsstraat 5, Oostende, en Deplanterd Jean, Vrijhavenstraat 2 Oostende  
Navigatie-instrument R.G. schrappen.  
Zeebrief afgeleverd op 28-9-1967.

## Nieuwe motor :

Z.472 «Jan Bart II» motor Deutz, 186 PK (nr. 4010144/155, bouwjaar 1967.  
Nog niet in bezit van zeebrief.

## Geschrapt uit de vloot :

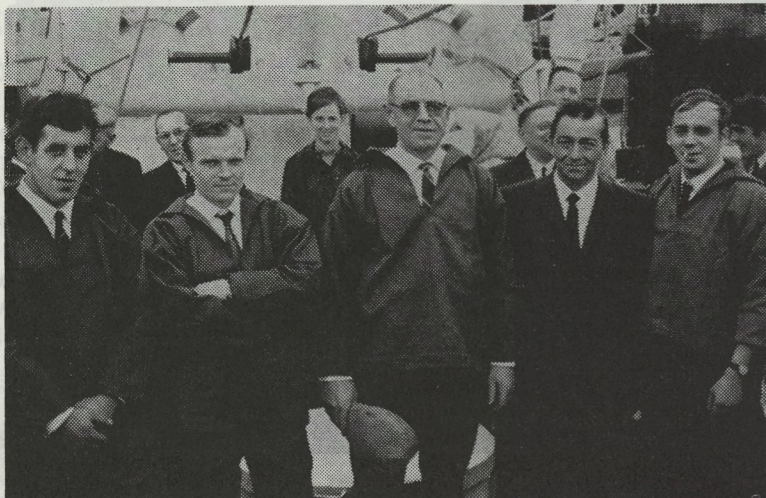
Z.240 «Marie-Antoinette», eigendom van Rappé Constant en Echtg. Couwijzer Raymonda.  
Geschrapt op 20-9-1967 (vergaan).

## Motor opgedreven :

Z.591 «Dageraad», motor ABC, 220 PK i.p.v. 145 PK.  
Nog niet in bezit van zeebrief.

## Erratum :

Blz. 64 lees : Vanfleteren Hilaire Z.785 en Vanfleteren Hilaire P.V.B.A.  
Z.428 i.p.v. Van Fleteren Hilaire Z.428 785.



Reder Cogge Alidoor midden zijn bemanning.

## VOORTSTUWINGS- INSTALLATIE

Door de firma ANGLO BELGIAN COMPANY werd een driecilinder ABC scheepsdieselmotor geleverd, type 3 MDXC. De hoofdmotor wordt gekoeld met een zoetwaterkoeling in gesloten omloop, en is voorzien van een noodkoeling met zeewater.

De ZALTBOMMEL gietijzeren vierbladschroef, diameter 1500 mm., wordt aangedreven over een elastische koppeling en een KUYPERS hydraulische keerkoppeling met een reductie van 2/1.

De volledige installatie werd verzorgd door de mechaniekafdeling van de scheepswerf.

## ELEKTRISCHE INSTALLATIE

De gehele elektrische installatie werd uitgevoerd door de SATURNUS ELECTRONICS afdeling van de scheepswerf.

Een tweetal HANSA dynamo's van 10 KW leveren de nodige 110 V. gelijkstroom. De plaatstalen schakelborden van moderne vormgeving staan opgesteld in de motorkamer en stuurhut.

Alle leidingen werden zodanig geplaatst dat zij gemakkelijk voor inspectie bereikbaar zijn.

Het achterdek wordt verlicht door vier schijnwerpers ø 200 mm., opgesteld op de stuurhut en het achterportiek.

## CENTRALE VERWARMING

In de motorkamer werd een SOMY-ketel geplaatst, die de nodige calorieforn levert voor het opwarmen van de hoofdmotor en van de radiatoren opgesteld in de stuurhut en in het bemanningsverblijf.

## STUURWERK

Een perfecte besturing werd verzekerd dank zij 'n handhydraulische stuurmachine, met een elektrische roerstandaanwijzer in de stuurhut.

## BEMANNING EN MAIDENTRIP

Ondertussen is de «Kon Tiki» vertrokken voor haar maidentrip, waarbij volgende bemanning werd aangemonsterd : schipper Pierre Van Torre; motorist Boussemaere André en matrozen Teetaert Arthur en Degroote Raphaël.

Aan de scheepswerven van Langetbrugge van harte gelukwensen voor de schitterende konstruktie en reder Cogge Alidoor en zijn bemanning goed heil, rijke vangsten en winstgevend besommingen.

# Onderzoeksraad voor de Zeevaart

## OVERLIJDEN OP ZEE

De raad begon het onderzoek naar de oorzaak van het afsterven aan boord van de O.318 «Belgian Sailor» van stuurman Daniel Dedrie, tijdens de visserij in de Noordzee, op 12 jan. De raad hoorde als getuige schipper mede-eigenaar August Puystiens.

Vooraleer een aanvang te maken met de ondervraging, bracht de raad, bij monde van rijkskommissaris Bentein, hulde aan schipper Puystiens, die bij de redding der twee bemanningsleden, Fernand Puystiens en Daniel Dedrie, blijk gaf van grote moed en zelfopoffering. Uit de voorlegging van 't verslag over het ongeval en de daaropvolgende ondervraging is inderdaad gebleken dat de schipper en de overige bemanningsleden, o.w. de andere eigenaar Pieters, alles in het werk gesteld hebben om de drenkelingen, die ingevolge 'n zware zee over boord gingen, weer op dek te krijgen. Beide bemanningsleden hadden zich aan het net vastgeklampt.

Eerst is Fernand Puystiens totaal uitgeput terug aan boord gehaald, nadat schipper Puystiens tot bij hem afgezakt was om hem en De drie moed in te spreken. Toen deze laatste met behulp van het net, eveneens op 't dek getrokken werd, gaf hij geen teken van leven meer. Drie uur heeft men gewerkt om de levensgeesten terug op te wekken, maar vergeefs.

Op het ogenblik van het ongeval stond niemand in de brug, de zeven bemanningsleden maakten het net dat kort voordien opgehaald was, stormklaar. De raad was van oordeel dat, gezien de windsterkte 8-9 en de plaats, het aangewezen was toch iemand in de brug te laten om de overige bemanningsleden van 't aankomend gevaar te verwittigen. Schipper Puystiens en matroos Du-

trieu waren eveneens over boord geslagen, doch konden vrij spoedig weer aan boord gehaald. Spijt de doorgestane ontroering spannen zij zich met de overige bemanningsleden in, om de twee andere bemanningsleden op te pikken.

## MOTORDEFEKT

Tot slot hoorde de raad het getuigenis van motorist Wilfried Roosens in verband met de motorstoring aan boord van de O.292 «Virgi-Madi», op 13 febr. op de visgronden van de Lundy's. Getuige is houder van een brevet van motorist van motoren beneden de 400 pk. Het was zijn tweede reis aan boord vna de O.292 toen het ongeval zich voerde.

Tijdens zijn eerste reis is de waterpomp onklaar geweest en werd door Roosens hersteld. Anderzijds diende een der cilinderdeksels afgenomen om een ingebouwde klep te vernieuwen. Dat alles gebeurde in zee. Bij de terugkeer te Oostende werd de motor nagezien en hij had proefgedraaid. Toen de tweede reis aangevangen werd, drie kwartier nadat hij nog alles nagezien had en normaal bevonden had, stelde Roosens vast, dat de oliedruk gedaald was van 2,5 kg tot 0,75 kg, kort voordien Terwijl hij te lezen lag in de kooi voelde hij een korte slag als van de korre die vast sloeg. Roosens liep aan dek waar de schipper zich bevond maar niets abnormaals vaststelde. Toen hij naderhand afdaalde in de machinekamer stond er 'n lichte rook. Het toereenaantal werd verminderd en de korre gewonden. Toen dit klaar was is de motor stilgelegd en ontploft. De motorist liep verscheidene brandwonden op in het aangezicht en de handen. De motorist beweert voor de ontplofing geen enkele klop in de motor. De zaak zal op een latere zitting voortgezet worden. gehoord te hebben.



## KONVENTIONELE 0.29 « BROODWINNER » IN DE VAART GEBRACHT

Een tweede treiler, nl. de 0.29 «Broodwinner» die gebouwd werd op de scheepswerven Jos Deweert voor rekening van reder Deschepper Frans, werd in de vaart gebracht.

Het betreft hier een vaartuig van 't konventionele 27-meter type, dat in de jongste jaren op afdoende wijze haar rentabiliteit heeft bewezen.

Maandag jl. ondernam dit vaartuig haar technische proefvaart.

waarop in de namiddag de doopplechtigheid plaatsgreep.

De 0.29 «Broodwinner» is een stalen treiler met volgende hoofdkarakteristieken :

- lengte over alles : 27,20 m.;
- lengte tussen loodlijnen : 23 m.;
- breedte : 6,40 m.;
- holte : 3,20 m.;
- diepgang : 3,10 m.

De hoofdmotor, die een vierblad Zaltbommelschroef aandrijft is

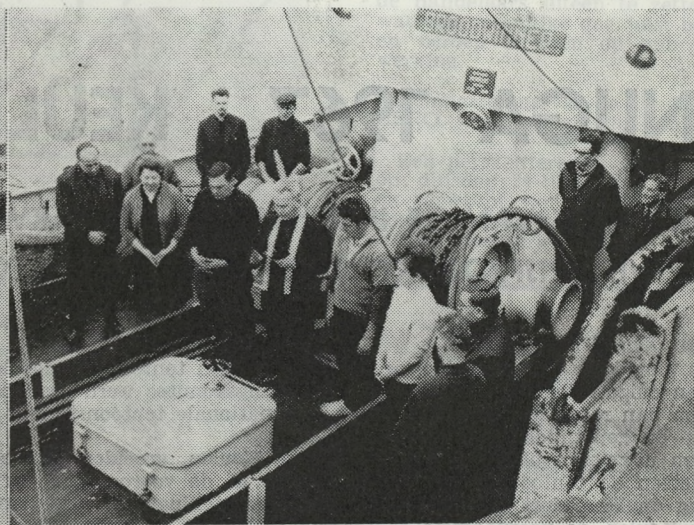
een A.B.C.-motor type 6 MDX met een vermogen van 375 PK.

Woensdag jl. is de 0.29 «Broodwinner» dan voor de maidentrip afgevoerd naar de visgronden van de Noord. Hiervoor werd volgende bemanning aangemonsterd : schipper Calcoen Paul; stuurman Allary Roger; motorist Pincket Kamiel en matrozen Provost Robert en Deschepper Ronny.

Het past hier de scheepswerven

Jos Deweert van harte geluk te wensen voor enerzijds de stapelloop van de «Benny» en anderzijds voor de aflevering van de «Broodwinner» die beiden evenveel bewijzen zijn tot wat bedoelde werf in staat is. Onze gelukwensen gaan ook naar de reders Viaene Gilbert en Deschepper Frans. Beiden wensen wij goed heil voor de toekomst.

S.C.A.P. en zijn flinke bedrijfsleiders Louis Dedrie en Jozef Praet mogen ook fier zijn over hun prachtwerk.



Enkele opnamen van de doopplechtigheid van de 0.29 „Broodwinner”. Foto links : het prachtige vaartuig na de technische proefvaart. Foto rechts : de eigenlijke doop. — (Foto Roland)

## " BAUDOUIN "

**DIESEL-MOTOREN VAN 40 tot 1.200 P.K. — 4 TAKT**

voor : VISSERIJ - ZEEVAART — BINNENVAART

**LIJNMOTOREN MET KOPPELING-REDUCTOR**

**„V”MOTOREN MET VERSTELBARE SCHROEF**

— Hydraulische bediening

— Geen keerkoppeling

Alle inlichtingen te bevragen bij  
de uitsluitende AGENT voor de

**BELGISCHE KUST :**

**WERKHUIZEN**

**C. DECLOEDT & Zn**

**Victorialaan 7**

**OOSTENDE**

**Tel. (059) 725 34 - 751 78**

— GESTICHT IN 1900 —

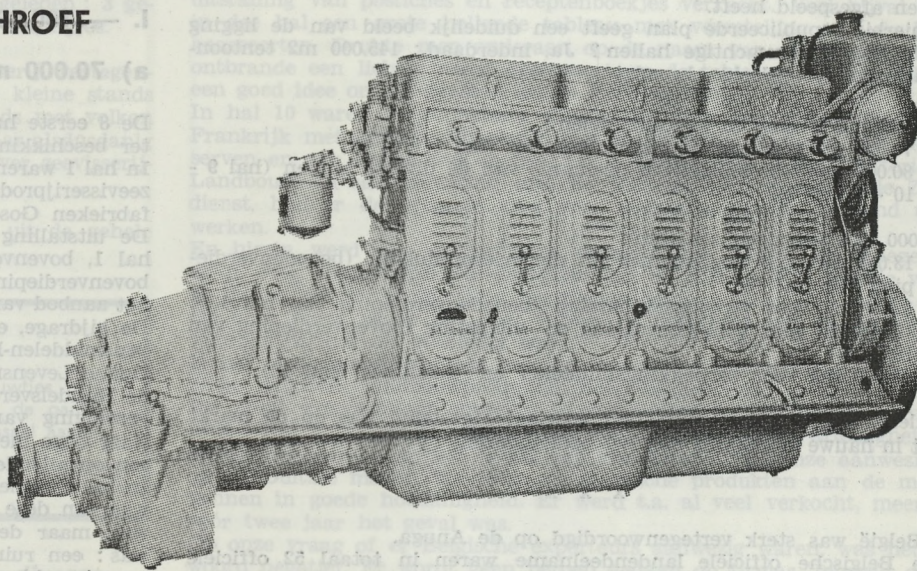
Fabrieken te Marseille (Frankrijk)

Algemene vertegenwoordiger voor België

« N.V. SOMOMARIN »

Minderbroedersrui 62 — ANTWERPEN

Tel. ANT. (03) 32 45 68



**TYPE DK. M. 6 CIL.**

De nieuwe hekkokker 0.101 «BENNY» te water gelaten op 7 oktober, wordt voortgestuwd door deze motor met een «continue vermogen» van 150 PK bij 1.250 t.m.

Een topsaandrijving «BAUDOUIN» bedient de windas voor de sleepnetten. (6111V)





# Berichten van de Propagandavereniging voor meer visverbruik

## ANUGA 1967 - KEULEN (30-9-67 - 8-10-67)

— TREFPUNT VAN DE INTERNATIONALE VAKWERELD

— ZEEVISSERIJPRODUKTEN BEHOORLIJK VERTEGENWOORDIGD

Reeds vóór de tweede wereldoorlog had Keulen zijn tentoonstellingsplaats die van enige betekenis was. Het tentoonstellingskomitee werd gesticht in 1924 en dan reeds was er een ANUGA-Internationale tentoonstelling van levens- en genotmiddelen.

Op een uitgelezen plaats, langs de Rijn te Keulen, groeiden de hallen, en meteen de tentoonstellingsruimte. Waren in de vooroorlogse periode Leipzig en Frankfurt de voornaamste tentoonstellingsplaatsen, dan is thans Keulen de voornaamste tentoonstellingsplaats geworden voor verbruikartikelen. Alleen Hannover beschikt nog over meer ruimte dan Keulen, maar qua levens- en genotmiddelententoonstelling is Keulen veruit de voornaamste.

In de hallen te Keulen volgen de tentoonstellingen met internationaal karakter zich op, maar de Anuga overtreft alle andere inzake exposanten en bezoekers.

61 deelnemende landen, met een volledige vertegenwoordiging van de Oost-Europese landen, namen aan de officiële kollektieve exposities deel. Meer dan 3.157 exposanten waren niet-Duitse firmas. Meer dan 250.000 bezoekers op 9 dagen. Dit betekent een toename van 9% t.a.v. 1965. In dit verband moet nog rekening gehouden worden dat 5 van de 9 dagen uitsluitend aan vakmensen/inkopers voorbehouden zijn (de z.g. 5 : 4 formule) dit om het mogelijk te maken in gunstiger omstandigheden kontrakten af te sluiten.

In totaal waren er 16.690 buitenlandse bezoekers, wat een stijging daartelt van 23% t.a.v. 1965.

Ziedaar wat zich in de 14 reusachtige hallen, waarvan 6 met een gelijkvloers en een bovenverdieping en 8 zonder bovenverdieping, gedurende 9 dagen afgespeeld heeft.

Het hierbij gepubliceerde plan geeft een duidelijk beeld van de ligging van de hallen. Reusachtige hallen? Ja, inderdaad : 145.000 m<sup>2</sup> tentoonstellingsruimte, verdeeld als volgt :

- 1) 100.000 m<sup>2</sup> levens- en genotmiddelen :
  - a) 70.000 m<sup>2</sup> voor individuele exposanten (hal 1 t/m 8);
  - b) 80.000 m<sup>2</sup> voor kollektieve deelname van de diverse landen (hal 9 - 10 - 11 en 14).
- 2) 45.000 m<sup>2</sup> technisch centrum :
  - a) 13.000 m<sup>2</sup> voor koeltechniek en diepvriesprodukten (benedenverdieping van hal 13);
  - b) 2.000 m<sup>2</sup> voor verkoopautomaten (benedenverdieping van hal 13);
  - c) 15.000 m<sup>2</sup> voor winkelinrichting en -uitrusting (bovenverdieping van hal 13);
  - d) 15.000 m<sup>2</sup> voor verpakkingsmiddelen en -machines (hal 12).

Opvallend was dat de Anuga 1967 speciaal afgestemd was op de markt en dat in nauwe betrekking met het bedrijfsleven.

x x x

Ook België was sterk vertegenwoordigd op de Anuga.

In de Belgische officiële landendeelname waren in totaal 52 officiële instellingen en firmas vertegenwoordigd terwijl bij de partikuliere exposanten 30 firmas hun produkten tentoonstelden.

Ruim 80 instellingen en firmas dus, waarvan 3 met zeevisserijprodukten. De Belgische deelname kwam dit jaar op de tweede plaats na Nederland, maar vóór Frankrijk, Zwitserland en Italië.

Algemeen genomen, en zoals zal blijken uit navolgend verslag van ons bezoek, waren de zeevisserijprodukten behoorlijk vertegenwoordigd.

### VISTAFEL TE KEULEN :

We vernamen dat in juli jl., de Belgische ambassade de militairen ontvangen heeft in de Astoria te Keulen. Ze werden vergast op een koude vistafel wat zeer in de smaak moet gevallen zijn, gezien de weerklink ervan.

- 1) Vis en diepvriesvis : ontdekten we in 18 stands.
- 2) Gekonserveerde vis : bemerkten we in 35 stands.
- 3) Marinades : in 14 stands.
- 4) Gerookte visprodukten : in 7 stands.
- 5) Garnalenprodukten : in 11 stands.
- 6) Gedroogde en gezouten zeevisprodukten : in 4 stands.
- 7) Diverse visprodukten : in 12 stands.
- 8) Diverse schaal- en weekdieren : in 4 stands.

Daarbij dienen nog gerekend de talloze firmas die hun visserijprodukten tentoonstelden, niet in eigen stand, maar in de stand van een aanverwante firma of officiële landenstand. Dit was het geval voor 3 Belgische firmas, nl. Francovis uit Antwerpen, La Couronne van Stene en Viking International uit Oostende.

### I. — 100.000 m<sup>2</sup> LEVENS- EN GENOTMIDDELEN :

#### a) 70.000 m<sup>2</sup> voor individuele exposanten :

De 8 eerste hallen, waarvan 4 met gelijkvloers en een verdieping, waren ter beschikking van individuele firmas.

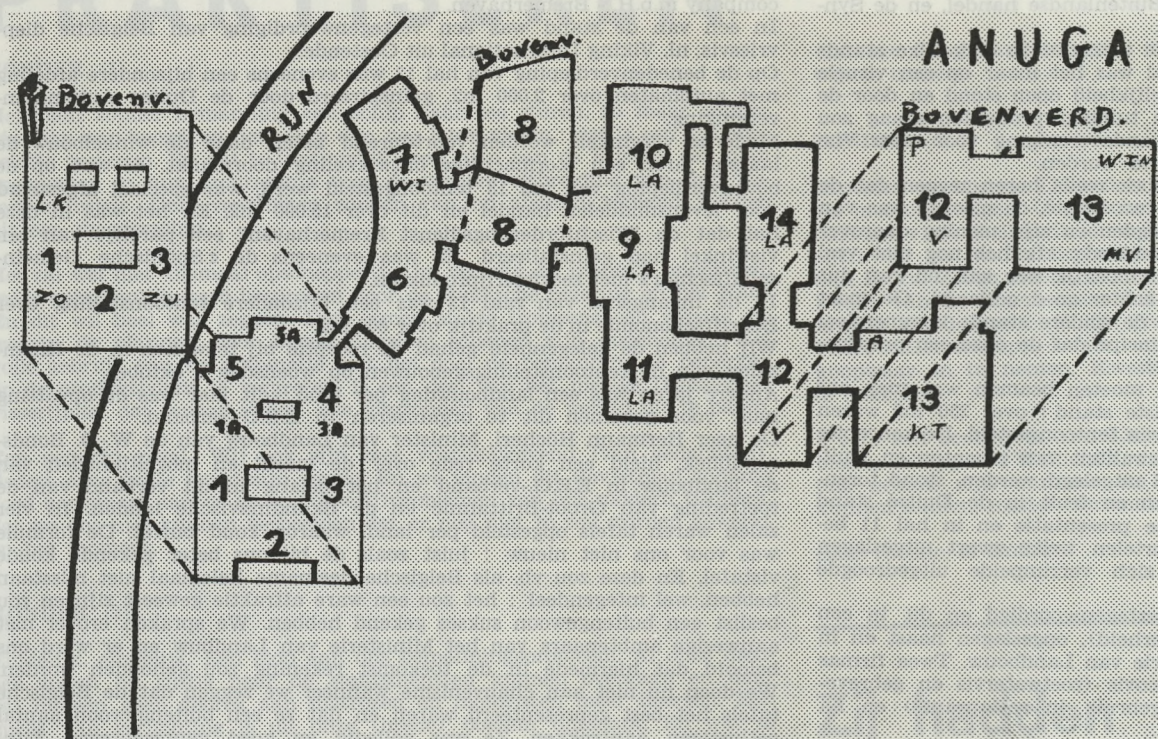
In hal 1 waren het voornamelijk viskonserven die in de stands betreffende zeevisserijprodukten tentoongesteld werden. De stand van de viskonservenfabrieken Gosch uit Hamburg was bijzonder ruim, lichtig en zeer mooi. De uitstalling echter van produkten van de zoetwaterindustrie was in hal 1, bovenverdieping, overwegend, wat eveneens het geval was in de bovenverdieping van hal 2 en hal 3. In deze lokalen was over 8.500 m<sup>2</sup> het aanbod van de zoetwaterindustrie van de gehele wereld samengebracht. De bijdrage, een bijzondere tentoonstelling, van de vakschool van de levensmiddelen-kleinhandel Neuwied en het Centraal Verbond van de Duitse Levensmiddelen-kleinhandel was zeer goed opgevat. Bovendien had de Handelsvereniging van Berlijn een gezamenlijke stand met Berlijnse firmas. Naar onze mening was hij al te klein opgevat, niet origineel genoeg om een opvallende rol te kunnen vervullen.

In hal 2 bemerkten we eveneens enkele standen met zeevisserijprodukten, waarvan deze van Nordland-visindustrie (merk Gunkel) mooi te noemen was, maar deze van Friedrichs - Hamburg (viskonserven) uiterst mooi was : een ruime hoekstand, mooie presentatie en verspreiding van aangepaste reclamefolders.

In hal 3 waren meerdere stands over de zeevisserijprodukten : 13 in totaal. Buitengewoon geslaagd was de stand Havesta uit Lübeck. We bemerkten 6 noorse firmas in één groots opgevatte stand.

Opvallend was de uitbouw van de Anuga-melkstraat op de bovenverdieping van de hal 3 : 420 m. lang, 99 exposanten, niets dan zuivelprodukten. In hal 4 : 17 exposanten met visserijprodukten.





## PROPAGANDADAG TE ROESELARE

### KONTAKTVERGADERING EN PERSKONFERENTIE

Ter voorbereiding van de propagandadag voor meer visverbruik die te Roeselare georganiseerd wordt op zondag 5 november a.s. greep op het sekretariaat van de Jaarbeurs te Roeselare een kontaktvergadering plaats voor de vishandelaars en dit op dinsdag 10-10 ll., te 20 uur.

Doel van deze bijeenkomst was de handelaars uiteen te zetten uit wat een dergelijke dag juist bestaat en beroep te doen op hun medewerking.

Belangstelling van de handelaars : ZERO. Geen enkele zag om.

Een perskonferentie wordt belegd op dinsdag 24-10 a.s. te Roeselare en verwacht wordt dat de plaatselijke perskorrespondenten hun volledige medewerking zullen verlenen.

## Zeevis eindelijk in universitaire programma's opgenomen

Met ingang van het huidige akademiejaar wordt aan de Rijksfakulteit der Landbouwwetenschappen te Gent een nieuwe cursus „Technologie van vlees-, vis en eierenbewaring” gedoceerd. Titularis is Prof. Dr. J. Martin.

Wij stellen met genoegen vast dat de vis eindelijk als volwaardig voedingsmiddel erkend werd en als normaal programmapunt opgenomen werd. Deze maatregel zal er ongetwijfeld toe bijdragen bij de toekomstige ingenieurs-technologen de vis in een gunstiger daglicht te stellen.

- |     |   |                                                                       |
|-----|---|-----------------------------------------------------------------------|
| ZO  | : | Zoetwaterindustrie                                                    |
| ZV  | : | Zuiverbereiding                                                       |
| WI  | : | „Import” uit de gehele wereld                                         |
| LA  | : | Officiële landeneksposities levens- en genotmiddelen                  |
| V   | : | Verpakkings- en levensmiddelenmachines, verpakkingsmiddelen en -gerei |
| PV  | : | „Propagerend verpakken - pakkend propageren met papier en karton      |
| KI  | : | Koeltechniek en diepvriesprodukten                                    |
| A   | : | Automatencentrum                                                      |
| WIN | : | Winkelinrichtingen en bedrijfsuitrustingen                            |
|     |   | Speciale tentoonstellingen :                                          |
|     |   | — Moderne verkoopstrategie                                            |
| MV  | : | — Verse waren in ZB-winkels                                           |
| KL  | : | Vakschool van de levensmiddelen-kleinhandel                           |
|     |   | Nieuwied en Centraal Verbond van de Duitse Levensmiddelen-kleinhandel |

Wat ons opgevallen is, is dat de «Deutsche Herringshaldelsgesellschaft» Verkaufsgesellschaft der deutschen Loggerfischereien met identiek dezelfde stand op de Anuga 67 vertegenwoordigd was als vier jaar geleden : 3 gekleurde en verlichte bereidingen + netten met kartonnen haringjes.

De stand van OY Finn Foods - Helsinki was zeer net.  
In hal 5 was «Norda» van de «Nordsee» Duitse hoogzevisserij, vertegenwoordigd met een stand. Verder bemerkten we nog enkele kleine stands met viskonserven. In hal 6, 7 en 8 waren wel enkele stands met volkon serveen waaronder ook viskonserven tentoongesteld waren maar alsdusdanig niet kunnen beschouwd worden als een werkelijke stand over zeevisserij- produkten.

Hal 7 was tenandere gesteld in het licht van de import uit de gehele wereld.

### HET MOET PROPER ZIJN...

Over de ganse tentoonstellingsruimte liepen honderden vrouwtjes met borstel en vuilnisblik om papiertjes, sigarettenpeukjes, enz. de ganse dag door op te vegen. Dat de vloer, niettegenstaande het massaal aantal bezoekers, steeds proper was, dient dan ook niet gevraagd.  
Het moet proper zijn op de Anuga was de leus.

### b) 30.000 m2 voor kollektieve deelname van diverse landen :

In hallen 9 10, 11 en 14 werden door meer dan 60 landen kollektieve stands ingericht.

Hal 9 was volledig voorbehouden aan de Duitse landbouw met als motto «Aus Deutschen Landen - Frisch auf den Tisch».

Centraal gelegen bevond zich de stand van de Deutsche Fischwerbung. Er werden 10 bereidingen gepresenteerd, er werden visproevertjes verkocht, uitstalling van postiches en receptenboekjes verkocht. Veel bijval kende in dee hal een grote hellende tableau met voorstelling van de Duitse kaassoorten. Drukte men onderaan op de naam van een kaassoort, dan ontbrande een lichtje naast deez soort op de tableau. Dit was alleszins een goed idee om de kaassoorten te leren kennen.

In hal 10 waren de kollektieve stands van 7 landen ondergebracht, o.a. Frankrijk met oesters, Engeland, met diepvriesvis, Portugal met viskonserven en ook België was in dee hal ondergebracht. Het Ministerie van Landbouw, in samenwerking met de N.D.A.L.T.P., de Nationale Zuivel- dienst, had er de grootste zorg voor gedragen een prachtstand uit te werken.

En hierin werd dan ook volledig geslaagd. We hadden de gelegenheid de h. Piot, Hoofdinspekteur-Direkteur bij de N.D.A.L.T.P., enkele vragen te stellen die hij bereidwillig beantwoordde.

Op onze vraag welke het doel is van de deelname aan de Anuga, antwoordde hij dat dit tweeledig was :

- 1) het professioneel kontakt met de beroepsmensen leggen;
- 2) de Belgische landbouwprodukten doen kennen.

En of dit wel resultaat opbracht in verhouding tot de financiële inspanning ? Het antwoord van de h. Piot was pertinent : onze afwezigheid zou opgemerkt worden en het is t.a. een konfirmatie van onze aanwezigheid op de Duitse markt. We leren de Belgische produkten aan de mensen kennen in goede hoedanigheid. Er werd t.a. al veel verkocht, meer dan vóór twee jaar het geval was.

Op onze vraag of er Belgische exporteurs aanwezig waren, was het antwoord negatief. Er wordt geen beroep gedaan op firmas. Iemand die inlichtingen vraagt i.v.m. de import van de Belgische landbouwprodukten ontvangt de lijst van de Belgische exporteurs die voor het produkt in aanmerking komen. Zo zijn deze tentoongestelde produkten eveneens aangekocht door het Ministerie van Landbouw en geen giften van producenten of firmas. Hierop maakten de eierprodukten echter een uitzondering : deze werden gratis geschonken door de syndikale kamer van erkende eierhandelaars, afdeling eierprodukten en dit omdat voornoemd organisme de



ganse sektor bestrijkt, vereniging welke niet bestaat voor de sektor van groenten en fruit. Er is wel een bestendige vertegenwoordiging van het Ministerie van Landbouw, de dienst voor Buitenlandse handel, en de Syndikale kamer van erkende eierhandelaars.

Aan de h. R. Piot werd gesuggereerd in de toekomst in dergelijke stands de zeevisserijprodukten in te schakelen, al was het maar op een visuele wijze. De h. R. Piot meende dat deze mogelijkheid open stond en door de Nationale dienst voor afzet van land- en tuinbouwprodukten graag zou onderzocht worden indien van de Propagandavereniging voor meer Visverbruik een officieel verzoek zou ingediend worden.

We hadden vóór de aanvang van ons bezoek reeds horen zeggen dat de zstand van het Ministerie van Landbouw van België, de mooiste was van de Anuga. Wanneer we de h. Piot dat zegden en zijn mening daarover vroegen was zijn antwoord eerder terughoudend: «Ik heb nog niet veel gezien van de andere stands omdat ik hier moeilijk weg kan, en kan dus moeilijk vergelijken. Ik vind onze stand echter goed geslaagd. Ge moet echter rekening houden met het feit dat de andere stands kommercieel opgevat zijn en wij vertrekken van het principe dat de onze een prestige-stand moet zijn».

Wij hebben WEL kunnen vergelijken en moeten beamen wat men ons had verteld: het was inderdaad de mooiste stand: over 250 m2 waren zeer goed en luchtig, fruit, groenten en eieren tentoongesteld. De conceptie van de stand zelf, zowel als de aard en kwaliteit van groenten en fruit, alsmede de wijze waarop deze in de stand uitgelegd werden, stond torenhoog boven deze van de andere. Groenten en fruit in de Duitse stand in hal 9 bvb. lag veel onder de Belgische presentatie en in hal 11 bemerkten we in de Poolse stand zelfs wortelen welke zwart uitgeslagen waren en met schimmel op, waarnaast zich verrimpelde uitgedroogde pruimpjes bevonden.

Ook de Belgische zeevisserij was hier vertegenwoordigd en dit in een stand van Adepa (Belgische voedingsnijverheid), opgeslagen naast en in aansluiting met de stand van het Ministerie van Landbouw. Twee firmas stelden hun produkten tentoon, nl. Francovis (zoetwatervis en gebrevelde aquariums vooral bestemd voor gebruik in restaurants) en La Couronne (gerookte zeevisserijprodukten).

In hal 11 waren 13 landen, waarin we zeevisserijprodukten bemerkten in de stands van Rusland (vnl. kaviaar), U.S.A. (diepvriesvis), Kanada, Nederland, Denemarken.

Het was in deze hal dat het Produktschap voor vis en visserijprodukten zijn stand had ingesteld. Niet overdreven groot, maar goed opgevat. Hoofddoel was immers de Hollandse maatjes en mosselen aan te prijzen om aldus onrechtstreeks de export te vergroten door de vraag ernaar in Duitsland te stimuleren. In hal 14 waren 27 landen ondergebracht in wiens standen we visserijprodukten bemerkten van Yougoslavië, Pakistan, Spanje, Turkye en Japan.

## II. — 45.000 M2 TECHNISCH CENTRUM :

In de hallen 12 en 13 had men alles ondergebracht wat naam heeft in verband met verpakkingstechniek en koeltechniek, winkelinrichting en winkeluitrusting, automaten, enz. Dit was als het ware een jaarbeurs in een jaarbeurs.

«Kleren maken de man... verpakkingen de produkten», was een slagzin. Verpakking en emballage zijn veelkleurig en verscheiden en op gebied van kunststofverpakking is een enorme ontwikkeling geschied. De traditionele verpakkingsmiddelen, papier en karton, moesten gelijke tred houden met deze ontwikkeling, teneinde de concurrentie het hoofd te kunnen bieden.

### GEMAKKELIJK UW WEG TE VINDEN

Dit is een van de vele service-instellingen van de ANUGA: aan de ingang van elke hal was een plattegrond opgesteld, waarop de in die hal eksponerende firma's waren vermeld. Door de druk op een knop kon de bezoeker de stand van de exposant elektrisch laten oplichten en zo de kortste weg van de ingang van de hal naar de stand vinden. Dat bespaarde tijdovend zoeken.

In hal 12, zowel gelijkvloers als bovenverdieping, hadden meer dan 200 exposanten een stand over een oppervlakte van 15.000 m2. En het was wel een gelukkige omstandigheid dat men de verpakking, verpakkingswijze en -machines kon aanschouwen en een paar hallen verder het verpakte produkt uitgesteld werd.

Een bijzondere show werd in hal 12 gewijd aan «progagerend verpakken-pakkend progageren met karton en papier».

Technisch centrum verder, maar op een ander vlak in hal 13.

Het gelijkvloers werd ingenomen door exposanten van diepvriesprodukten en koeltechniek. Meer dan 100 firmas hadden hun stands over 13.000 m2. Een volledige en internationale vertegenwoordiging dus inzake koeltechniek, waaruit men een overzicht kon krijgen over de diepvriesprodukten zowel nopens de bewaring, als het voor de verkoop technisch gerei. Naast fabrikanten van diepvriesprodukten stonden de firmas van de koelindustrie.

In heel wat stands bevonden zich visserijprodukten. We bemerkten een stand van een firma uit Groenland (Quality) met diepvriesvis, evenals "Packfisch" (Verkaufsgesellschaft Hamburger Fischereien) een Deense

firma (Prisco). Verder was er een stand van de "Deutsche Krabbenwerbung". Mooiste stand vonden we deze van Ipeco, Intern. Fischhandel-company m.b.H. - Bremerhaven.

In één van de stand was een vertegenwoordiging van Belgische diepvriesvis, nl. Viking International uit Oostende.

Op de benedenverdieping van hal 13 was eveneens een bijzondere afdeling met automaten over 2.000 m2, geïnspireerd door de Duitse Automatenvereniging.

Moderne viswinkels worden voortdurend beter, daar de winkelbouw de laatste jaren een stormachtige ontwikkeling doormaakt. Al wat op de bovenverdieping van hal 13 tentoongesteld werd, was speciaal afgestemd voor levensmiddelen handel en dit over 15.000 m2. En het was in deze hal dat de "Fischförderungsdienst Bremerhaven" een pareltje van een viswinkel had geïnstalleerd. Er was eveneens de «Spanische Gemeinschaftschau» met zeevisserijprodukten.

In de ingangshal van zaal 13 was een bijzondere tentoonstelling over Bedrijfseconomie in de praktijk over 600 m2.

Wij hebben de gelegenheid gehad de receptie bij te wonen in de Rhein-zalen van de tentoonstellingsgebouwen op woensdag 4 oktober.

Andere jaren was een landbouwdag per land; dit jaar was de opvatting naar voor gekomen dit te organiseren in E.E.G.-verband.

De heer Hermann Höcherl, Minister van Landbouw van de W.-D. Bondsrepubliek, hield een korte rede over de markt en mogelijkheden van de landbouw in E.E.G.-verband en het belang in dit verband van de toetreding van Groot-Brittannië en de Skandinavische landen. In vier zalen waren tafels opgesteld per land, waarop koud buffet. De formule was voor ons niet nieuw: juist zoals de bij ons beter gekende koude vistafel. En deze zou vb. als Belgische deelname helemaal niet misstaan hebben, wel integendeel: het zou een ware attractie geweest zijn en zou beslist een buitengewoon succes gekend hebben. We spraken erover met aanwezige ambtenaars van het Ministerie van Landbouw en er werd ons beloofd dat hiermede in de toekomst rekening zou gehouden worden. We doen nu niet aan chauvenisme wanneer we zeggen dat de Belgische tafels het best gepresenteerd waren en dat ze een buitengewoon aantal eetlustigen aantrokken. Ze was volledig en goed gepresenteerd. Fijnproevers hadden het echter anders opgevat en aten hun voorgerecht aan de Nederlandse tafel (maatjes), hun gerecht aan de Belgische tafel (speenvarkentje) en nagerecht aan de Franse tafel (kaas).

Tussen de ongeveer 1.500 aanwezigen waren er veel Belgen tegenwoordig, waartussen we bemerkten, de heren R. Boels en H. Franckart, beheerders van de Propagandavereniging voor meer Visverbruik.

J. VAN BROECK,  
Direkteur van de Propagandavereniging  
voor meer Visverbruik.

## DORADEFILETS MET REMOULADESAUS

Dit recept werd uitgewerkt en beproefd door het Instituut Mater Dei, Papaverstraat 12, Merksem.

**BENODIGDHEDEN (voor 4 personen)**

- 4 doradefilets van ongeveer 200 gr.
- Bloem
- Eiwit - olie
- Peper - zout
- Frituurvet

**SAUS**

- 2 dl. dikke mayonaise
- 1 fijn gesneden ajuin
- Gehakte peterselie
- Gehakte dragon
- Koffielepel kappers
- 4 fijn gesneden augurken
- Koffielepel mosterd

**VERSIERING**

- Citroen
- Peterselie

**BEREIDING**

- De schoongemaakte filets wassen en drogen.
- Ze vervolgens bestrooien met peper en zout, in de bloem wentelen, door eiwit geklutst met een weinig olie halen en in een paneermeel rollen.
- De filets in heet frituurvet laten bakken tot ze boven drijven en een goudgele kleur hebben.
- Laten verlekken.
- Een dikke mayonaise bereiden.
- De verschillende kruiden er onder mengen.

**AFWERKING**

- Een papieren kantje op een ronde schotel leggen.
- In het midden een rond schaaltje zetten waarin de remouladesaus geschept is.
- Hieromheen de doradefilets schikken en versieren met kwartjes citroen en takjes peterselie.



# PRAKTISEREN

## ZONDER (1)

Helemaal zonder bemanning een schip naar zee sturen, zo maar zonder één man aan boord, en dat schip dan nog laten vissen: dat is een fameuze belofte aangaan. En dat is (natuurlijk) een plan van de Russen, een plan opgenomen in hun programma voor de verdere uitbreiding van hun visserij-industrie. Deze vaartuigen zouden van op afstand bediend worden uit een moederschip.

Het zal wel niet allemaal opschepperij zijn, vermits dit utopisch onderwerp reeds gezamenlijk werd besproken door de Russische regering en het FAO. En dit wil heel wat zeggen. Deze groep stelde trouwens een verslag op waarin de plannen voor bemanningsloze schepen zijn opgenomen. Het volle gebruik van de automatisme met het doel de bemanning te beperken én de produktiviteit te vergroten, is een deel van het nieuwe (Russische) visserijplan dat ernaar streeft alle visgronden van de wereld uit te baten.

Een gedurfd geval. Wij ook zijn zeer vooruitstrevend (van gedachten). Sedert onze prille jeugd zijn we zo. En we vinden dit Sovjetplan zodanig goed aangepast aan de grote (visserij)problemen van ons modern tijdperk, dat we ons niet kunnen verbeelden dat er nog niet zo zou worden gewerkt op het moment.

## ZONDER (2)

Eindelijk, eindelijk. Een stop aan ons bemanningsprobleem. Al onze mensen zullen nu rustig naar de staatsdiensten kunnen overgaan en daar zal meteen geen gebrek aan matrozen en motoristen meer heersen. Een zucht van verlichting is uit onze (brede) boezem ontsnapt. En wat al moeilijkheden nog uit de (visserij)wereld geholpen. Eindelijk is de Rederscentrale van haar onstuimige bekommernis, het bemanningsprobleem, ontdaan. Opgelucht verademden we en zagen door ons grote raam, waardoor wij altijd turen en de zee afspeuren, een grote IJslander bakboorden om de ongemakkelijke hoek van negentig graden naar de visserssluis om te draaien. Terloops merkten we, door ons grote venster, dat de halfblote blonde bakvis met de gulle gaven ginder aan de overkant er niet meer is.

Ze vertrok ongetwijfeld met de zomerzon. Zoals de vogels verdwijnen naar betere oorden wanneer de winter komt aansloffen. We zullen ze missen, dachten we eerlijk en rondborstig, die tintelende nooit in ons verder somber, uitzichtbaar bestaan. Nu is het uitzicht door ons grote raam ook uitzichtloos.

## ZONDER (3)

Binnenkort zouden we dus niet meer moeten bakelen naar onze vertrekkende motoren of P.V.'s (niet verwarren met Pros Vandenbergh, naar wie wij nooit bakelen, wij bakelen nooit naar direktors).

Met spijt denken wij terug aan ons treurig verleden toen visbakken nog met bemanning voeren. Wat al mooie dagen uit ons (kleurloos) bestaan gingen daar verloren, op de Fladen en op Rockall. Waar we de eerste hiemen van ons huidige zeematiëk opdeden. Leve de bemanningsloze schepen, dachten wij, ontroerd door de grote vooruitgang.

## ZONDER (4)

Maar wij zijn altijd een beetje te vooruitstrevend (van gedachten), want toen we over onze eerste opwinding heen waren, we blijven nooit lang opgewonden, lazen we in ons (Engelse) lijfblad dat de Sovjet-Unie nog maar HOOPT dergelijke proefschepen, die zouden geleid worden door radio en andere elektronische apparatuur, te bouwen.

Deze schepen zouden van verschillende afmetingen zijn, zei dr Andrew, (niet te verwarren met Andress een soort malse meermin). Ze zouden uitgerust zijn met de modernste elektrische uitrusting om vis op te sporen tot op diepten van 750 meter en tot op diepten van 350 meter voor de kleinere schepen. Hij voegde er niet aan toe wanneer en hoeveel schepen er zullen gebouwd worden. En daarvoor werden we weer sceptisch.

Want dat zijn we ook, vooruitstrevend en sceptisch. Deze (sovjets) doktor heeft ons wat op de mouw gepend, dachten we, want iedereen weet tegenwoordig wel dat er eens schepen zullen varen zonder bemanning. Maar wij zouden bemanningsloze schepen wel eens willen zien vissen.

## ZONDER (5)

Maar intussen varen onze IJslanders en motoren uit naar hun wonderige, vochtige en wiebelende bestemming. Mét bemanning. Nog zwaaien we naar de (jeugdige) mannen op de bak. Nog altijd is het een mensenhand die de 3 lange (afscheids)stoten geeft op de scheepsfluit bij het uitvaren. De maalboten zullen het nog maar wat moeten doen met de mizerie van het aanerven van bemanningsleden. De Rederscentrale zal nog wat voort moeten modderen in het bemanningsprobleem. We vinden het niet schoon.

vanwege die dr Andrew (niet verwarren) ons zo'n ophefmakende dingen wijs te maken.

## ZONDER (6)

Troosten we ons, de IJslanders varen ook nog met bemanning, dat zagen we met onze eigen (sceptische) ogen toen de E.K. 30 «Thorleifur Roghvaldsson» uit Reikjavik onze haven binnenvoer. Een houten ouderwetse zijtrawler met asdic, dieptemeter, radar, radio en... een echte bemanning aan boord. Zeven stoere, blonde IJslanders van vlees en benen. Het schip kwam van Le Havre waar het een vangst van 20 ton op de vismarkt bracht en daarvoor 22.000 Franse Frank betaald kreeg. Vis van de Faero's. Het scheepje kwam rond langs Oostende om er een kleine lading koopwaar in te nemen. Kwestie van de kosten voor deze (lange) reis te dekken.

«'t Is een beetje ver van IJsland naar hier», zei Erik de Noorman, de blonde schipper. «Wellicht», dachten wij in stilte. «We zullen meer aan ons gemak zijn wanneer we de schuit alleen naar Le Havre zullen kunnen zenden, zonder bemanning».

Sans racune, dr Andrew.

## Zij hadden pech ...

— De Z.551 «Johan-Ronny» van schipper L. Gheselle werd opgesleept door de Z.587 «Alca-Torda» van schipper Edmond Vandieren-donck. Het vaartuig had een harde klop gevoeld en bij nader onderzoek bleek dat er zich een zware tros in de schroef bevond. Alle pogingen om los te komen waren vruchteloos.

— De Z.112 «Bertha-Lina» van schipper R. Wintem heeft deze dagen de Z.484 «Fox» opgesleept. De vraag om sleeppluif werd gericht langs de radio; het schip had met motordefekt af te rekenen. De opsleping werd naar IJmuiden uitgevoerd bij windkracht zeven.

— Met de korre in de schroef diende de Z.542 «Angelus» van schipper Henri Legeyn door de Z.443 «Mercator» opgesleept. Het vaartuig had Zeebrugge verlaten om de visserij te gaan beoefenen op visgrond 505. De opsleping werd verricht naar de haven van Esbjerg (Den.).

— De Z.551 «Johan-Ronny» van schipper L. Gheselle werd opgesleept door de Z.451 «Pacem-in-Terris» van schipper Dobbelaere. Deze eenheid was uit Zeebrugge ter visserij vertrokken naar visgrond 401 en men ondervond dat het schip niet goed bestuurbaar was. De reder werd telefonisch opgeroepen en gekomen aan de vuurtoren van de havendam werd het vaartuig opgewacht door de Z.451 voor opsleping naar de vissershaven. Op de kuisbank stelden men vast dat verscheidene bouten van het roer afgebroken waren.

— De Z.531 «Shamrock II» van schipper R. Depaape was Zeebrugge uitgevaren ter visserij naar visgrond 204. Aldaar is het vaartuig vastgeslagen en tijdens manoeuvres om los te komen is de verbindingssas van de vislier gebroken. De visserij werd gestaakt en men nam radio-kontakt met de Z.564 «Poolster» om bijstand te vragen tot het inwinden van de netten. Daarna stevende men naar de thuishaven.

## DE RECHTSTREEKSE FINANCIËLE STEUN

Leden welke moeilijkheden ondervinden voor het toekennen aan de werknemers van het aandeel in de rechtstreekse steun zoals voorzien bij de wet, kunnen zich tot het sekretariaat van de Rederscentrale wenden, welke over alle individuele inlichtingen beschikt.

## PROEFWERK

Wij vernemen dat de h. Freddy Rigaux uit De Panne het diploma van licentiaat-vertaler aan het Hoger Instituut voor Vertalers en Tolken (Rijksuniversitair Centrum Antwerpen) met een proefschrift „Bijdrage tot de vakttaal van de haringverwerking” behaald heeft.

Dit werk geeft op een overzichtelijke wijze een nauwkeurige beschrijving van de verschillende fasen van de haringverwerking met kletsen de overeenkomende Duitse vertaling van de vaktermen.

Dit zeer degelijke vertalingswerk is zeker van belang voor de visverwerkende nijverheid waar dikwijls twijfel bestaat over het ABN-gebruik van bepaalde termen die uit het Duits overgenomen zijn.

PUBLICITEIT  
IN  
HET  
VISSEIJBLAD  
DOET  
UW  
ZAKENCIJFER  
STIJGEN



**De grootste WAARBORGEN**

**\* De snelste AFHANDELING**

**\* De betrouwbaarste ONDERVINDING**

**\* vindt U bij**

# HULP IN NOOD

**H. BAELSKAAI, 27, OOSTENDE**

**Tel. (059) 716.89**

**NA BUREELTIJD :**

**P. Vandenbergh**

**Tel. (059) 725.23**

**Mw Valette**

**Tel. (059) 762.60**

**AGENTSCHAP „OOSTKUST”**

**J. DEROOSE**

**BONDGENOTENLAAN 57, HEIST**

**Tel. (050) 517 40**

**AGENTSCHAP „WESTKUST”**

**HAVENSTRAAT, 6, NIEUWPOORT**

**Tel. (058) 233.74**

# De beste verzekering voor vissersvaartuigen

**M E T**

**HET GROOTSTE AANTAL VERZEKERDE VAARTUIGEN DER KUST  
MEER DAN 60 % VAN DE BELGISCHE VISSERSVLOOT  
GEEFT KREDIET AAN LEDEN VOOR NIEUWBOUW**

**BANK :**

**OOSTENDSE KREDIETBANK OOSTENDE**

**H.R. 11.151**

**P.C.R. 812.89**

(5931V)



# De invoer van visserijprodukten in februari 1967

Met uitzondering van 6.264 T vismeel, werden 8.928 T 184,2 mln fr. visserijprodukten ingevoerd.

## A. VERSE VIS

De invoer van verse vis bedroeg 4.550 T of 77.620.519 fr., onderverdeeld als volgt:

- 308 T of 17.129.874 fr. zoetwatervis, vnl. uit Denemarken (97 T), Nederland (91 T), Frankrijk (47 T) en Japan (34 T).
- 908 T of 8.719.678 fr. haring, vnl. ingevoerd uit Denemarken (230 T), Noorwegen (177 T), Nederland (124 T) en Verenigd Koninkrijk (38 T).
- 40 T of 267.941 fr. sprout uit Frankrijk (26 T) en Nederland (14 T).
- 141 T of 1.320.776 fr. makreel uit Frankrijk (115 T), Denemarken (16 T) en Nederland (10 T).
- 1.166 T of 15.811.365 fr. kabeljauw, vnl. uit West-Duitsland (647 T), Denemarken (241 T), Nederland (195 T) en Noorwegen (47 T).
- 48 T of 3.118.277 fr. tong, vnl. uit Nederland (44 T).
- 1.272 T of 12.803.210 fr. andere verse en bevroren bodemvis, vnl. uit Nederland (632 T), West-Duitsland (252 T), Frankrijk (238 T), Noorwegen (62 T) en Denemarken (43 T).
- 665 T of 18.449.398 fr. filets uit West-Duitsland (281 T), USSR (122 T), Polen (86 T), Verenigd Koninkrijk (66 T) en Denemarken (55 T).

## B. BEWERKTE VIS

Er werd 976 T of 15,3 mln fr. vis ingevoerd, waarvan 616 T of 8,5 mln

gezouten haring (Nederland 556 T, West-Duitsland 42 T en Frankrijk 17 T, 27 T of 627.685 fr. gerookte haring uit Nederland (22 T) en Verenigd Koninkrijk (5 T) en 332 T of 6,2 mln fr. overige bewerkte vis (Noorwegen 116 T, West-Duitsland 100 T en Frankrijk 77 T).

## C. SCHAAL- EN WEEKDIEREN

De invoer van schaal- en weekdieren beliep 1.789 T of 15,3 mln fr., waarvan 20,8 T of 1.611.834 fr. ongepelde garnalen (Nederland 9 T, China 5 T en Verenigd Koninkrijk 3 T), 64,5 T of 9.092.661 fr. gepelde garnalen (vnl. uit Nederland 37 T, Japan 10 T en West-Duitsland 8 T), 1.556 T of 5.741.362 fr. mosselen uit Nederland en 147 T of 12.676.992 fr. overige schaal- en weekdieren ((Nederland 72 T, Frankrijk 14 T, China 12 T en Japan 5 T).

## D. VISKONSERVEN

Er werden 1.428 T viskonserven ingevoerd voor een waarde van 50.307.902 Afrika 143 T en Nederland 137 T.

fr. en kwamen vnl. uit Portugal 390 T, Japan 243 T, Canada 196 T, Zuid-

## E. KONSERVEN VAN SCHAAL- EN WEEKDIEREN

De invoer van conserven van schaal- en weekdieren beliep 185 T of 11.808.232 fr., vnl. uit Nederland 103 T, Japan 32 T, USSR 15 T en de VSA 11 T.

| SOORTEN                                | Februari 1966 |             | Februari 1967 |             |
|----------------------------------------|---------------|-------------|---------------|-------------|
|                                        | Kg.           | F.          | Kg.           | F.          |
| 1. Verse vis                           | 3.440.115     | 65.588.490  | 4.549.990     | 77.620.519  |
| Zoetwatervis                           | 290.995       | 14.116.813  | 308.487       | 17.129.874  |
| Haring                                 | 770.232       | 7.499.632   | 907.736       | 8.719.678   |
| Sprot                                  | 55.955        | 381.755     | 39.951        | 267.941     |
| Makreel                                | 77.597        | 828.110     | 141.258       | 1.320.776   |
| Overige (bodemvis):                    |               |             |               |             |
| in filets:                             | 407.275       | 14.606.917  | 665.568       | 18.449.398  |
| overige:                               | 1.838.061     | 28.155.263  | 2.486.990     | 31.732.852  |
| 2. Gezouten, gedroogde of gerookte vis | 840.654       | 14.414.669  | 976.030       | 15.344.338  |
| Gezouten haring                        | 576.086       | 8.482.624   | 616.347       | 8.507.990   |
| Gerookte haring                        | 33.917        | 737.190     | 26.888        | 627.865     |
| Sprot                                  | —             | —           | 15            | 1.200       |
| Makreel                                | 56            | 1.560       | 336           | 8.548       |
| Overige                                | 230.595       | 5.193.295   | 332.444       | 6.198.735   |
| 3. Schaal- en weekdieren               | 1.869.752     | 26.297.341  | 1.788.806     | 29.122.849  |
| Ongepelde garnalen                     | 33.898        | 2.758.012   | 20.865        | 1.611.834   |
| Gepelde garnalen                       | 47.369        | 7.638.609   | 64.523        | 9.092.661   |
| Mosselen                               | 1.678.966     | 5.330.802   | 1.556.561     | 5.741.362   |
| Overige                                | 109.519       | 10.569.918  | 146.857       | 12.676.992  |
| 4. Viskonserven                        | 1.701.101     | 57.022.629  | 1.428.447     | 50.307.962  |
| 5. Konserven van schaal- en weekdieren | 169.840       | 9.045.972   | 185.179       | 11.808.232  |
| TOTAAL                                 | 8.021.462     | 172.369.101 | 8.928.452     | 184.203.900 |
| 6. Vismeeel                            | 4.535.300     | 43.195.000  | 6.264.500     | 51.027.000  |
| ALGEMEEN TOTAAL                        | 12.556.762    | 215.564.101 | 15.192.952    | 235.230.900 |

## NOG DE PROPAGANDADAG TE MERKSEM



Dat er tijdens de propagandadag heel wat

belangstelling was blijkt uit nevenstaande

foto.



# OOSTENDSE MARKT EN VISMIJNECHO'S

In de opgegeven marktprijzen is de taks aan de bron van 10,5% niet begrepen. Ook betreft het ongekopte en ongereinigde vis. Gelieve hiermede rekening te houden bij het vergelijken van de prijzen.

De slechte weersomstandigheden van de vorige week en van begin deze week hebben de aanvoerverwachtingen door elkaar gegooit. Verschillende schepen moesten langere reizen maken, andere gingen in Engeland hun vangst verkopen. De totale aanvoer bleef echter vrij omvangrijk dit dan dank zij de ruimere IJslandse vangsten. De aanvoer van gul was echter veel kleiner dan verwacht en dan de vorige week. Hierdoor en door het tekort in het buitenland, kregen deze gullen zeer goede noteringen waardoor de Noordschepen ook met min-

kreeg die schommelden van 630 naar 720 fr. per ben. Kabeljauw was zeer duur en kreeg dinsdag tot 26 fr. per kgr, de mindere kwaliteit maandag moest het minder doen. Toch verdiende de kabeljauwvangst van de O.331 een betere prijs. Schelvis was zeer schaars en erg duur, de grote sortering kreeg van 1280 naar 1550 fr. de middensoorten noteerden van 850 naar 1140 fr. Wijting werd voor de eerste keer sedert lang tijd weer in ruimere mate aangevoerd de grote sortering kreeg van 390 naar 450 fr. de kleine sortering schommelde rond de 430 fr. per ben. Schotse schol was eerder goedkoop, dit op de beide verkoopdagen. Grote sortering kreeg rond de 8 fr. de middensortering was wel iets duurder. Voor hondstong werd maandag 800 fr en dinsdag 1080 fr. betaald Koolvis deed het niet te best, de maandag werd rond de 9 fr gegeven, dinsdag opnieuw tot 510 fr. Staartvis is deze week peperduur geweest, de grote soort kreeg tot 65 fr de kleine tot 56 fr. per kilo. Ook heilbot was duurder dan gewoonlijk en kreeg tot 80 fr. De resultaten waren voor de IJslanders doorgaans wel renderend, ze schommelden van 573.750 fr voor de O.331 naar 954.044 fr. voor de O.288 die hiermee meteen zijn hoogste cijfer bereikte sedert het in de vaart kwam.

## MINDER NOORDVIS

Het aantal noordschepen is deze week nogal gevoelig geslonken ten overstaan van de vorige weken. Dit had meer dan één reden, al zal het

ne sortering rond de 25 fr. kon halen. Rog was deze week erg schaars van de Noord zodat de prijs hoger opliep dan verleden week.

Voor de meeste Noordsorten waren woensdag de prijzen het laagst de kleinste gul daalde van 520 naar 220 fr., de andere sorteringen daalden met plus minus 200 fr per ben. Na meestal korte reizen werden vaak zeer hoge opbrengsten bereikt. Waar de prijzen nadien nog stegen waren de opbrengst nog hoger opgelopen had deze vangst later verkocht geweest. Op de woensdagmarkt gingen de gulprijzen wel iets dalen.

## TOPPRIJZEN VOOR KANAALVIS

Deze week toch twee kanaalvangsten waarbij vooral deze van de Z.597 opviel door de variatie. De handelaars wisten blijkbaar wel weg met die zeer gretige afgenomen soorten en betaalden voor sommige kreeg keilrog tot 1900 fr per ben, rode knorhaan van 940 naar 1630 fr. volgens de grootte, vlaswijting tot 1050 fr., kabeljauw tot 1370 fr. schelvis tot 1570 fr. en heek van 38 naar 55 fr. per kilo. Gullen noteerden rond de 15 fr. per kilo terwijl kleine heek beneden verkocht werd aan 890 fr. per ben. Voor steenbolk, een rareiteit de laatste maanden werd tot 450 fr gegeven. Ook zeebaars was zeer duur en kreeg 1190 fr. per ben. Staartvis kwam tot 70 fr per kg de kleine soort nog 63 fr. Allemaal zeer hoge prijzen dus waardoor de opbrengst voor bovenvermeld schip dan ook 307.000 fr. bedroeg. Kleine zeehaai kreeg dit keer nog tot 500 fr. en meer.

## MEEST TONG OP WOENSDAG

Het slechte weer heeft de meeste bokkenvissers ofwel aan de kaai gehouden ofwel in zee doen blijven. Vandaar maandag praktisch nergens tong en ook dinsdag weer een zeer beperkte aanvoer. Woensdag kregen we dan toch wat meer tong al mag nog van

de prijzen die begrepen waren tussen 360 en 580 fr. per ben. Wijting kreeg hier vooral de eerste dagen zeer hoge prijzen. Op de woensdagmarkt werd voor tong 'n aanzienlijke prijsdaling genoteerd. Sommige sorteringen waren tot 20 fr goedkoper.

## GULLEN VAN DE KUST

Van de kust kregen we deze week heel wat meer schepen dan gewoonlijk. Niet alleen de kustvissers gingen hier hun kans, ook enkele middenslagschepen kregen heel wat vis in het net. Zo bv. de O.369 en de Z.543 die samen aan één net trekken en dinsdag ruim 400 b. losten na slechts een viertal dagen te hebben gevestigd. Het werd dan ook een zeer flink resultaat : 345.000 fr. De kleinere kustschepen deden het eveneens meer dan bevredigend met vangsten die tot 90 bennen opliepen in een paar dagen en zeer duur verkocht werden.

## WEINIG WESTVIS

Van de West was de aanvoer ingevolge het slechte weer zeer gering. De westschepen die verkochten losten anders wel ruime vangsten zodat er flinke resultaten werden geboekt. Haai was bv. zeer duur en ook platvis werd vlot en duur verkocht. Voor wijting werden maandag en dinsdag topprijzen betaald die woensdag terugvielen naar een meer normaal peil. Roggen werden duur verkocht met grote rog tot 24 fr. andere roggen tussen 18 en 23 fr. Platjes kregen hier tot 500 fr., schar tot 450 fr. Een ruime vangst platvis werd door de N.819 aangevoerd, dit schip kreeg voor zijn platjes eerder lange prijzen die daalden van 290 naar 200 fr., de minimumprijs. Toch werd een puike resultaat bereikt : 159.000 fr.

## WITTE KABELJAUW AAN STIJGENDE PRIJZEN

De Noordzee-schepen die over de drie verkoopdagen verdeeld waren met maandag de minst verzorgde vangst en woensdag de grootste aanvoer kregen voor hun vis een meer dan middelmatige prijs. Alleen totten deden het woensdag minder goed hetgeen dan weer minder te verwonderen is gezien het de laatste dag van de week was en er anderszijds al terug een paar dagen regelmatig kon gevestigd worden. Dinsdag noteerden we voor totten toch nog van 460 naar 600 fr. terwijl kabeljauw tot 1500 fr. noteerde. Haai deed het zeer goed dinsdag en kreeg meer dan 700 fr. Woensdag werd die vis soort iets goedkoper verkocht. Gullen van de Noordzee waren de eerste dag iets goedkoper dan van de noord, wegens de langere reizen. Woensdag echter werd van de nooordzee een vangst aangevoerd na nog geen week zodat de kwaliteit prima was. Toch werd die uitstekende kwaliteit goedkoper verkocht. Haai zakte tot 580 fr. en schelvis tot 12 fr.

PUBLICITEIT IN  
HET VISSERIJBLAD  
DOET UW  
ZAKENCIJFER STIJGEN

## MEER TREKKRACHT

## MEER SNELHEID

(5723V)

der grote vangsten aan zeer hoge opbrengsten geraakten. De tongenvissers bleven op de eerste twee verkoopdagen weg; hierdoor kregen we dan weer meer tong op de slui in prijs zijn gestegen met de kleinere soorten boven de 100 fr. per kilo. Deze week ook een paar zeer gewilde kanaalvangsten met een opvallende vangst voor de Z.597 die zijn vis zag verkopen aan een gemiddelde van meer dan 1000 fr per ben. Vooral keilrog, rode knorhaan, heek staartvis en grote schelvis kregen topprijzen. De kwaliteit was zeer goed. Alleen maandag was er een vangst die beter had kunnen verzorgd zijn.

De totale aanvoer bestond deze week ongeveer uit 13900 B vis, 6500 kg tong en een 800 kg kreeftjes. De totale opbrengst bedroeg 9.730.874 fr.

## RUIME IJSLANDSE VANGSTEN

Vijf IJslanders met ' aanvoer van 6750 bennen vis en 800 kg. kreeftjes die verkocht werden van 620 fr. voor de kleine sortering naar 1200 fr voor de grote sortering. Dinsdag werden betere prijzen betaald dan maandag.

Wat de visaanvoer betreft, de meest gebrachte soorten waren rode zeebaars, leng, kabeljauw en wijting. Rode zeebaars die een nogal vaste prijs kreeg maar toch ook bij de aanvang van de maandagmarkt gunstiger werd verkocht dan dinsdag. Grote rode zeebaars kreeg van 550 naar 600 fr. en later tot 490 fr. op de maandagmarkt. Dinsdag schommelde de prijs van 490 naar 550 fr. De kleine sortering werd verkocht van 390 fr. (dinsdag) naar 440 fr. Voor leng werd dinsdag een betere prijs betaald. De witte sortering steeg die dag tot 520 fr. terwijl de blauwe sortering prijzen

MET EEN VASTE- OF  
VERSTELBARE  
**Zaltbommel-**  
**schroef**

slechte weer wel een van de voor naamste zijn. Toch is het een feit dat er enkele noordschepen op de West vissen niet vreemd aan deze aanvoervermindering. Vorige week Engeland. Zij waren hier woensdag reeds verkochten enkele schepen in echter op de thuismarkt na een zeer korte reis. De meeste noordreizen waren trouwens zeer kort want enkele schepen die deze week verkochten, waren vorige week ook aan de afslag. De kwaliteit van deze vangsten was bijgevolg onberispelijk. Ook de prijzen waren zeer goed en gul waarvan de laatste tijd nu toch al verschillende duizenden bennen werden op de markt gebracht, kregen geen goede prijzen. De kleine sortering steeg van 600 naar 750 fr. prijs die ook dinsdag werd betaald. Toen was de kleinste sortering evenwel iets goedkoper. Deze daalden van 620 naar 520 fr. per ben. Wijting was peperduur en steeg maandag tot 850 fr., dinsdag tot 1000 fr. per ben. Haai werd best verkocht op de dinsdagmarkt toen er meer dan 700 fr betaald werd. Ook kabeljauw was meer dan alleen maar duur en steeg dinsdag tot 24 fr. per kilo. Maandag was kabeljauw doorgaans wel goedkoper. Steenshol werd deze week zeer goedkoop verkocht, de grote soort steeg tot 40 fr. per kilo terwijl klei-

VAN VOORDEN  
**Zaltbommel n.v.**  
(5723V)

geen ruime aanvoer gesproken worden. De tongprijzen waren ingevolge deze algemene schaarste zeer hoog. Alleen lappen en grote bleven aan schappelijke prijzen verkopen en stegen niet boven de 80 fr. Driekwarttong echter kreeg va. 72 naar 90 fr., terwijl blok tong steeg van 80 naar 92 op de maandagmarkt en tot 99 fr opliep op de dinsdagmarkt. Voor kleine tong bleef boven de 100 fr en kreeg dinsdag zelfs tot 105 fr. Ook kleine tongen kregen rond d. 100 fr. per kg. Platvis was eveneens duurder met platen rond de 14 fr., groot iek rond de 15 fr en klein iek van 17 naar 18 fr. Derde slag kreeg van 16 naar 19 fr per kg. Platjes kregen nogal wisselen-



# Marktoverzicht Zeebrugge

## MAANDAGMARKT

### — HOGE TONGPRIJZEN

Voor de 19 vaartuigen, welke hun vangsten aanboden, werd het een top-dag voor wat de prijzen betrof en dan vooral voor de tongsoorten. De 13.880 kg. tongen werden aan prijzen afgenomen, welke zijn voorgaande slechts heeft gekregen in het begin van het jaar. Voor de grote soorten werd van 65 tot 90 fr. geboekt, voor de middenslag van 79 tot 103 en de kleinste slag van 83 tot 102 fr. De zeer hoge cijfers werden reeds vanaf de tweede te koop aangeboden vangst bereikt, hoe ongelooflijk het de laatste tijd is, maar de kleinste sorteringen hebben de grootste prijzen. De gemiddelde prijs op deze eerste verkoopdag bedroeg 88,30 fr. voor de tongen. De tarbotafname werd evenals de grietsoorten aan vrij hoge prijzen afgenomen. De ronde vis werd in hoofdzaak aangebracht door de vaartuigen in span, welke de gullenvangst beoefenen. Ook deze, evenals de ronde vis van de vaartuigen van de reis, waren bijzonder in trek, van 25 tot 30, van 18 tot 21 en de kleinste slag van 7 tot 12 fr. De wijting-afname lag boven de 10 fr. het kg. Robaards, knorhaan en Engelse soldaat gingen vlug van de hand. De grote hoeveelheden platvis was in vergelijking met vorige weken enorm in prijs gestegen, de grote volgens kwaliteit van 13 tot 24 fr., de kleinere soorten behielden van 5 tot 17 fr. De roggevis-aanvoer was vrij minuscule, zodat werkelijk geen prijzen konden vastgesteld, niettemin waren de hoeveelheden aanboden, renderend.

## DINSDAGMARKT

Indien de vaartuigen in span hun vangsten niet hadden aangeboden, dan was de aanvoer van de andere schepen heel klein. De 6.490 kg tongsoorten bleven praktisch gelijk in afname, een paar soorten waren duurder, andere iets goedkoper dan gisteren, van 73 tot 88 fr. voor de grotere slag, de middensoorten van 79 tot 101 en de kleinste van 86 tot 103 fr., de gemiddelde prijs bedroeg 87,50. De zeldzaamheid van de tarbots bedroeg van 55 tot 87 fr., de grieten haalden van 29 tot 45 fr. De steenschol, robaards, waren duurder in prijs, maar met een mindere aanvoer.

Wanneer de eerste platvis werd aangeboden, waren de prijzen praktisch onmiddellijk groter dan de vorige verkoopdag, van 14 tot 21 voor de grotere sorten, de kleinere slag bekwaam van 6 tot 16 fr. Opnieuw was het grootste gedeelte van de ronde vis afkomstig van de gulledivangsters, de prijzen waren zelfs nog hoger dan gisteren, voor de kabeljauws op de grond tot 41 fr., de gullen van 20 tot 23 en de kleinste slag van 9 tot 19 fr. De wijtingsoorten brachten van 12 tot 17 fr. op. Roggevis door een paar vaartuigen van de West aangevoerd, gaven van 21 tot 26 voor de grote, en van 12 tot 20 voor de kleinere.

De opbrengsten : van 72.590 voor de 290 tot 97.610 voor de Z.444 van

de Kreeftenput. De Noord, van 44.450 voor de 411 tot 138.960 voor de Z.575. De gulledivangsters van 22.920 voor de 161 met de 481 tot 63.820 voor de 508 met 602.

## WOENSDAGMARKT

### — TONGEN DALEN GEMIDDELD 13,60

Slechts 12.440 kg. tongen en 400 bennen platvis, hebben op deze verkoopdag een ongelooflijke prijsdaling ondergaan. Waar is de oorzaak te zoeken voor deze onbegrijpelijke prijsdaling van de tong- en platvissoorten?

De afname begon aan mindere prijs reeds vanaf het eerste vaartuig, geleidelijk werden van 5 tot 15 fr. minder betaald, zodat uiteindelijk de minimum en maximum er als volgt uitzag : van 56 tot 76 voor de grote, van 69 tot 89 voor de middensoorten en van de kleinere soorten van 66 tot 87 fr., de gemiddelde prijs bedroeg 73,90 fr. De tarbots waren iets hoger in prijs, daartegenover waren de grieten goedkoper. Het zelfde verschijnsel deed zich voor met de platvis, zoals met de tongen.

De grotere soorten behielden dan van 7 tot 16 voor de grotere soorten, de middenslag van 4 tot 8 en de kleine van 4 tot 6 fr. Alhoewel de aanvoer van gullen en kabeljauws met de dag vergrootte, bleven de prijzen renderend. Van 26 tot 42 fr., van 16 tot 25 en van 7 tot 13 voor de kleinste slag. Roggevis was er niet op de markt. De wijtingen verhoogden nog in prijs, van 15 tot 18 fr.

De besommingen : van 30.110 voor de 161 met de 481 tot 69.870 voor de 201 met de 544. De 422 met 57.660 tot 168.170 voor de Z.421 en van 64.770 voor de Z.590 tot 185.700 voor de Z.592.

## GARNAALAANVOER

Wat minder garnalenvangsters, daar er verschillende de gulledivangst beoefenen, nochtans waren er toch 21.491 kg garnalen aan de afslag. Voor een totale waarde van 591.3313 fr. De prijzen schommelden tussen de 14 en de 55 fr.

## BENOEMING BIJ PROEFSTATION VOOR DE ZEEVISSERIJ

Bij koninklijk besluit van 15 september 1967 wordt de h. Deschacht W., stagedoend assistent bij het Proefstation voor zeevisserij, met ingang van 1 oktober 1966 in vast verband benoemd tot de graad van assistent.

Bij hetzelfde besluit wordt de betrouwbare bevestigd in rang A van het wetenschappelijk personeel. Aan de h. W. Deschacht onze gelukwensen.

## GROTE AFSLAG OP

## POLYETHYLENE TOUWWERK

Bij DE COOPERATIEVE

## S. V. SCAP

H. BAELSKADE 30, OOSTENDE

Tel. : (059) 729 51

INTERESSANTE RISTOURNES

VOOR LEDEN-REDERS

(6113V)

## ALTIJD DEZELFDE

## KWALITEIT

Mijnheer de Directeur.

Gij spreekt of schrijft altijd omtrent de noodzakelijke aanvoer van kwaliteitsvis.

Maandag was er weeral een IJslander, welke benevens een 1000 B. bonen van goede kwaliteit vis had welke in plaats van B-kwaliteit genoemd te worden radikaal afgekeurd moest zijn en veel schade berokkent aan de prijzen van de andere vissoorten.

Wanneer zullen de keurders inzien dat alleen radikale middelen sommigen (altijd dezelfde) zullen verplichten alleen kwaliteit aan te voeren en de markt niet te verpest.

Is dat propaganda?

Een handelaar.

## PUBLICITEIT IN

# het visserijblad

DOET  
UW  
ZAKENCIJFER  
STIJGEN

## SLECHTE WEERSOMSTANDIGHEDEN BEINVLOEDEN GARNAALAANVOER

Veel minder garnaal dan de vorige weken ingevolge slechter weer en grotere belangstelling voor de gulvisserij. De garnaalprijs is niet zo erg gestegen als mocht verwacht worden. Het feit dat 's morgens garnaal kon worden ingekocht aan 5 F spreekt boekdelen en toont de onnoodigheid van die verkoop om 9 uur duidelijk aan.



## VISAANVOER TE OOSTENDE

|       |    |         |           |
|-------|----|---------|-----------|
| 9-10  | 18 | 335.200 | 4.371.404 |
| 10-10 | 19 | 242.350 | 3.231.155 |
| 11-10 | 21 | 132.050 | 2.128.315 |
|       | 58 | 709.600 | 9.730.874 |

## GARNAALAANVOER TE OOSTENDE

|       |    |       |        |      |      |       |
|-------|----|-------|--------|------|------|-------|
| 4-10  | 1  | 7     | 350    | 50.— | 50.— | 50.—  |
| 6-10  | 6  | 1.076 | 40.496 | 35.— | 40.— | 37,63 |
| 7-10  | 6  | 425   | 19.622 | 42.— | 53.— | 46,16 |
| 8-10  | 2  | 152   | 5.992  | 35.— | 42.— | 38,76 |
| 9-10  | 2  | 170   | 7.550  | 40.— | 48.— | 44,41 |
| 10-10 | 11 | 1.569 | 42.617 | 5.—  | 34.— | 27,15 |

### VISMIJN

#### GARNAALMIJN

|      |   |    |
|------|---|----|
| 7-10 | 1 | 16 |
|------|---|----|

## VISAANVOER TE ZEEBRUGGE

|       |    |        |           |       |
|-------|----|--------|-----------|-------|
| 5-10  | 9  | 24.603 | 650.370   | 26,43 |
| 9-10  | 24 | 44.569 | 1.689.020 | 37,89 |
| 10-10 | 22 | 52.340 | 1.339.520 | 25,50 |
| 11-10 | 30 | 75.735 | 1.709.110 | 22,50 |

## TONGENAANVOER TE ZEEBRUGGE

|       |    |        |           |       |
|-------|----|--------|-----------|-------|
| 5-10  | 9  | 4.920  | 334.560   | 68.—  |
| 9-10  | 24 | 13.887 | 1.226.230 | 88,30 |
| 10-10 | 12 | 6.490  | 568.330   | 87,50 |
| 11-10 | 18 | 12.441 | 920.270   | 73,90 |

## GARNAALAANVOER TE ZEEBRUGGE

|       |    |       |         |      |      |
|-------|----|-------|---------|------|------|
| 5-10  | 1  | 233   | 10.859  | 45.— | 49.— |
| 6-10  | 22 | 7.559 | 243.123 | 20.— | 55.— |
| 9-10  | 24 | 8.318 | 195.029 | 14.— | 46.— |
| 10-10 | 18 | 5.381 | 142.302 | 21.— | 49.— |

## VISAANVOER TE NIEUWPOORT

|       |    |        |         |
|-------|----|--------|---------|
| 5-10  | 1  | 623    | 5.218   |
| 9-10  | 13 | 13.622 | 323.758 |
| 10-10 | 1  | 1.847  | 22.124  |
| 11-10 | 16 | 19.750 | 353.056 |

## GARNAALAANVOER TE NIEUWPOORT

|       |    |       |        |       |      |      |
|-------|----|-------|--------|-------|------|------|
| 6-10  | 11 | 1.171 | 28.888 | 19.—  | 35.— | 25.— |
| 7-10  | 1  | 75    | 3.021  | 40.—  | 41.— | 40.— |
| 9-10  | 9  | 890   | 26.858 | 26.—  | 40.— | 30.— |
| 10-10 | 3  | 237   | 7.408  | 29.—  | 33.— | 31.— |
| 11-10 | 11 | 1.159 | 25.467 | 17.50 | 27.— | 22.— |

# AFVAARTEN

# Oostendse haven

#### DONDERDAG 5-10-1967

Noordzee : 0.239  
Noord : 0.229  
Oost : 0.424  
West : Z.543  
Kust : 0.77

#### VRIJDAG 6-10-1967

IJsland : 0.224 — 0.242  
Noordzee : 0.334 — 0.305  
Noord : 0.160 — 0.275 — 0.69  
— 0.537 — 0.285 — 0.159 — 0.195  
— 0.132 — 0.312 — 0.123 — 0.247  
Oost : 0.234  
West : N.185 — 0.147 — 0.457  
— 0.174 — 0.192 — 0.148 — N.705  
— N.703.  
Witte Bank : 0.198 — 0.218 —  
Z.571

#### ZATERDAG 7-10-1967

IJsland : 0.90 — 0.286  
Noordzee : 0.124  
Noord : 0.66 — 0.26

#### MAANDAG 9-10-1967

West : 0.225 — 0.142 — 0.147  
Witte Bank : Z.38

#### DINSdag 10-10-1967

West : N.720 — N.722

#### WOENSDAG 13-10-1967

IJsland : 0.288 — 0.317 — 0.331  
Noordzee : 0.164  
Noord : 0.232 — 0.29 — 0.229 —  
0.295 — 0.151  
West : 0.267

## IJSLANDSE AANVOER TE OOSTENDE

|                              |             |            |
|------------------------------|-------------|------------|
| Grote schelvis ... ..        | 9-10-1967   | 10-10-1967 |
| Middelmatige schelvis ... .. | 25.60-27.—  | 30.40-31.— |
| Kleine schelvis ... ..       | 19.—        | 19.—22.80  |
| Kabeljauw ... ..             | 6.20—       | 9.20-14.—  |
| Gullen ... ..                | 11.20-18.60 | 20.80-26.— |
| Wijting ... ..               | 7.20-14.—   | 10.—15.—   |
| Schaat ... ..                | 7.80- 9.40  | 9.20- 9.60 |
| Zeebaars ... ..              | 7.20-11.80  | 7.80-11.—  |
| Leng ... ..                  | 18.—22.—    | 26.—       |
| Schartong ... ..             | 3.20-15.40  | 3.60-14.40 |
| Heilbot ... ..               | 5.80-10.—   | 7.80-10.—  |
| Koolvis ... ..               | 47.—72.80   | 48.—80.—   |
| Hondstong ... ..             | 3.40-10.—   | 3.20-10.20 |
| Zeewolf ... ..               | 7.20-18.—   | 4.—21.60   |
| Platen ... ..                | 12.—        | 22.20—     |

## AANVOER PER SCHIP TE ZEEBRUGGE

#### DDONDERDAG 5-10-1967

|       |    |     |    |         |
|-------|----|-----|----|---------|
| Z.564 | 11 | 200 | 50 | 116.610 |
| Z.591 | 6  | 500 | 30 | 63.230  |
| Z.466 | 6  | 500 | 30 | 63.230  |
| Z.466 | 4  | 50  | 30 | 31.080  |
| Z.463 | 9  | 400 | 50 | 106.550 |
| Z.451 | 9  | 600 | 50 | 124.120 |
| Z.596 | 5  | 300 | 15 | 29.290  |
| Z.546 | 6  | 500 | 20 | 44.530  |
| Z.112 | 8  | 500 | 20 | 69.380  |
| Z.568 | 7  | 50  | 80 | 65.580  |

#### MAANDAG 9-10-1967

|           |    |       |     |         |
|-----------|----|-------|-----|---------|
| Z.551     | 2  | 100   | 20  | 34.790  |
| Z.578     | 2  | 100   | 10  | 12.470  |
| Z.496     | 14 | 2000  | 50  | 212.160 |
| Z.497     | 12 | 1400  | 100 | 228.220 |
| Z.443     | 14 | 3000  | 110 | 387.240 |
| Z.418     | 9  | 1400  | 60  | 224.610 |
| Z.542     | 13 | 10000 | 40  | 156.920 |
| Z.594     | 2  | 50    | 10  | 18.010  |
| Z.516     | 2  | 350   | 10  | 57.190  |
| Z.574     | 10 | 400   | 30  | 75.190  |
| Z.400     | 2  | 100   | 10  | 25.730  |
| Z.517-538 |    |       |     | 55.820  |
| Z.508-601 |    |       |     | 23.180  |
| Z.233-432 |    |       |     | 17.670  |
| Z.477-553 |    |       |     | 32.290  |

#### DINSdag 10-10-1967

|           |    |      |     |         |
|-----------|----|------|-----|---------|
| Z.411     | 3  | 300  | 10  | 44.450  |
| Z.444     | 12 | 600  | 45  | 97.610  |
| Z.579     | 8  | 400  | 60  | 95.530  |
| Z.584     | 10 | 800  | 40  | 101.340 |
| Z.290     | 14 | 500  | 40  | 72.590  |
| Z.348     | 12 | 250  | 135 | 147.120 |
| Z.458     | 5  | 200  | 125 | 155.610 |
| Z.199     | 10 | 600  | 45  | 118.060 |
| Z.575     | 13 | 1200 | 50  | 138.960 |
| Z.569     | 8  | 350  | 80  | 110.400 |
| Z.201-544 |    |      |     | 29.140  |
| Z.432-233 |    |      |     | 40.020  |
| Z.553-477 |    |      |     | 52.420  |
| Z.161-481 |    |      |     | 50.530  |
| Z.517-538 |    |      |     | 50.530  |
| Z.508-601 |    |      |     | 63.820  |

#### WOENSDAG 11-10-1967

|           |    |      |     |         |
|-----------|----|------|-----|---------|
| Z.592     | 10 | 1200 | 120 | 185.700 |
| Z.402     | 5  | 300  | 60  | 96.750  |
| Z.420     | 12 | 300  | 40  | 90.420  |
| Z.422     | 2  | 300  | 10  | 57.660  |
| Z.469     | 2  | 500  | 20  | 72.350  |
| Z.421     | 4  | 1000 | 110 | 168.170 |
| Z.531     | 4  | 350  | 140 | 91.430  |
| Z.775     | 3  | 400  | 20  | 75.470  |
| Z.431     | 6  | 450  | 70  | 103.450 |
| Z.562     | 6  | 500  | 40  | 73.640  |
| Z.591     | 6  | 900  | 45  | 70.680  |
| Z.590     | 6  | 550  | 30  | 64.770  |
| Z.587     | 6  | 600  | 20  | 79.940  |
| Z.580     |    |      |     | 30.170  |
| Z.508-601 |    |      |     | 60.560  |
| Z.432-233 |    |      |     | 37.060  |
| Z.201-544 |    |      |     | 69.870  |
| Z.477-553 |    |      |     | 48.280  |
| Z.161-481 |    |      |     | 30.110  |
| Z.517-538 |    |      |     | 49.360  |
| Z.564     |    |      |     | 35.270  |
| Z.558     |    |      |     | 17.790  |
| Z.570     |    |      |     | 11.540  |

## AANVOER PER SCHIP TE NIEUWPOORT

#### DONDERDAG 5-10-1967

N.712 5.218

#### MAANDAG 9-10-1967

N.744 9.050 N.807 12.740  
N.790 8.600 N.788 10.630  
N. 7 7.030 N.704 71.928  
N. 36 32.180 N.758 5.730  
N.753 23.750 N.761 71.750  
N.730 25.090 N.734 43.880  
N.716 1.010

#### DINSdag 10-10-1967

N.498 22.124

#### WOENSDAG 11-10-1967

N.470 39.790 N.710 56.380  
N.209 34.539 N.728 38.700  
N.758 4.088 N.720 5.827  
N.716 2.680 N.805 10.862  
N.346 54.200 N.788 13.610  
N.790 13.610 N.498 10.640  
N.414 10.640 N. 36 21.220  
N. 7 18.520 N.704 17.750

## VERWACHTINGEN

#### MAANDAG, 16 oktober 1967

#### IJSLAND :

O.202 met 600 koolvis, 100 leng,  
100 bonen, 100 gutvis, 50 ka-  
beljauw; 15 heilbot-staart.  
O.216 met 600 bonen en 400 vis.  
O.129 met 670 bennen.  
O.217 met 400 ronde vis; 50 bo-  
nen, 110 gutvis, 30 heilbot en  
staart.

#### NOORDZEE :

O.239, O.306

#### NOORD :

O.181, O.134, O.69, O.160, O.312,  
O.247, O.159, Z.527.

#### WITTE BANK :

O.37.

#### OOST :

N.800.

#### WEST :

N.738, N.185, N.703, O.148, O.142,  
O.267, N.765, N.722.

#### DINSdag, 17 oktober 1967

#### IJSLAND :

O.324

O.80 met 1500 bennen t.t.z. 800  
bonen, 400 schelvis, 200 leng.  
100 varia.

#### NOORDZEE :

O.334

#### WITTE BANK :

Z.34.

#### NOORD :

O.195, O.123, O.275, O.537, O.247.

#### WEST :

O.369, Z.543, O.287, O.147, N.346.

#### WOENSDAG, 18 oktober 1967

#### NOORDZEE :

O.124.

#### WEST :

N.720, N.715, N.819, N.744, O.156

#### WITTE BANK :

Z.38.

#### NOORD :

O.26, O.66, O.174.

#### O. ING :

De Noorscheppen worden net  
voorbehoud ongesloten



## OOSTENDSE MARKT

MAANDAG 9-10-1967

| IJSLAND |    |      |   |         |
|---------|----|------|---|---------|
| O.317   | 21 | 1700 | — | 764.420 |
| O.288   | 21 | 1750 | — | 954.044 |
| O.331   | 17 | 800  | — | 573.750 |

| NOORDZEE |    |     |   |         |
|----------|----|-----|---|---------|
| O.164    | 14 | 450 | — | 278.330 |

| NOORD |    |     |   |         |
|-------|----|-----|---|---------|
| O.232 | 10 | 420 | — | 305.570 |
| O.156 | 9  | 200 | — | 146.820 |
| O.214 | 8  | 250 | — | 239.210 |
| O.274 | 11 | 380 | — | 301.340 |
| O.180 | 10 | 320 | — | 277.170 |
| O.327 | 1  | 10  | — | 7.180   |
| O. 18 | 1  | 10  | — | 7.180   |
| O.628 | 1  | 11  | — | 5.675   |
| O.177 | 1  | 11  | — | 5.675   |
| O. 52 | 1  | 9   | — | 5.465   |
| O.261 | 1  | 9   | — | 5.465   |
| N.722 | 2  | 45  | — | 32.380  |
| O.204 | 5  | 80  | — | 64.900  |

WOENSDAG 11-10-1967

| NOORDZEE |    |     |   |         |
|----------|----|-----|---|---------|
| O.335    | 11 | 450 | — | 150.040 |
| O.228    | 7  | 420 | — | 262.390 |

| NOORD |   |     |   |         |
|-------|---|-----|---|---------|
| O.141 | 6 | 300 | — | 169.070 |
| O.307 | 5 | 220 | — | 148.030 |
| O. 94 | 6 | 280 | — | 159.780 |

| KANAAL |    |     |     |         |
|--------|----|-----|-----|---------|
| O.151  | 15 | 130 | 500 | 161.980 |

| KUST  |   |    |   |        |
|-------|---|----|---|--------|
| O. 18 | 3 | 47 | — | 37.730 |
| O.327 | 3 | 47 | — | 37.730 |
| O.147 | 1 | 20 | — | 13.170 |
| O.116 | 2 | 37 | — | 26.740 |
| O.818 | 2 | 37 | — | 26.740 |

| OOST  |   |    |      |         |
|-------|---|----|------|---------|
| Z.484 | 6 | 50 | 1200 | 137.230 |

| KUST  |   |    |   |        |
|-------|---|----|---|--------|
| O.401 | 2 | 16 | — | 11.400 |
| O.751 | 2 | 16 | — | 11.400 |

DIENSDAG 10-10-1967

| IJSLAND |    |      |     |         |
|---------|----|------|-----|---------|
| O. 85   | 18 | 1500 | —   | 782.910 |
| O.318   | 18 | 990  | 600 | 582.090 |

| NOORDZEE |    |     |   |         |
|----------|----|-----|---|---------|
| O.182    | 14 | 580 | — | 363.000 |

| NOORD |   |     |   |         |
|-------|---|-----|---|---------|
| O.114 | 5 | 280 | — | 220.840 |
| O.229 | 6 | 150 | — | 125.920 |

| KANAAL |    |     |   |         |
|--------|----|-----|---|---------|
| Z.597  | 16 | 280 | — | 307.075 |

| WEST  |   |     |     |         |
|-------|---|-----|-----|---------|
| N.819 | 9 | 200 | 250 | 159.400 |
| N.720 | 6 | 100 | 200 | 113.570 |
| O.537 | 3 | 70  | —   | 52.520  |

| KUST  |   |     |   |         |
|-------|---|-----|---|---------|
| O.369 | 3 | 210 | — | 172.525 |
| O.254 | 3 | 210 | — | 172.525 |

| OOST  |    |     |      |         |
|-------|----|-----|------|---------|
| O. 35 | 10 | 80  | 800  | 116.670 |
| O.189 | 12 | 40  | 2600 | 233.120 |
| Z.509 | 8  | 100 | 1100 | 180.450 |

| WEST  |   |     |   |         |
|-------|---|-----|---|---------|
| O. 15 | 6 | 60  | — | 74.630  |
| N.762 | 6 | 120 | — | 102.880 |
| N.763 | 6 | 180 | — | 140.580 |
| O.457 | 6 | 60  | — | 40.330  |

| KUST  |   |    |   |        |
|-------|---|----|---|--------|
| O.132 | 2 | 75 | — | 52.410 |
| O.192 | 2 | 50 | — | 29.900 |
| N.722 | 1 | 45 | — | 27.310 |
| O.628 | 1 | 12 | — | 8.480  |
| O.177 | 1 | 12 | — | 8.480  |
| O.327 | 1 | 20 | — | 11.365 |
| O. 18 | 1 | 20 | — | 11.365 |
| O. 52 | 1 | 3  | — | 1.905  |
| O.261 | 1 | 3  | — | 1.905  |
| O.401 | 1 | 14 | — | 8.855  |
| O.751 | 1 | 14 | — | 8.855  |
| O.116 | 1 | 7  | — | 3.585  |
| O.818 | 1 | 7  | — | 3.585  |

## STAD BRUGGE

op MAANDAG 16 OKTOBER 1967 om 14 uur

## BELANGRIJKE OPENBARE VEILING

Door het ambt van Gerechtsdeurwaarder SIOEN, Verwersdijk 15, te Brugge, zullen verkocht worden door de :

### « GALERIE STAMPAERT p.v.b.a. »

in de zaal « VAN DYCK », Noordzandstraat, 82, te Brugge, volgende goederen aan de gewone voorwaarden : Kontante betaling + 20 % kosten :

#### AFZONDERLIJKE MEUBELEN :

Verscheidene grote bibliotheken met 4 en 6 deuren, stijl Regence en Victorian — Tafels « Sheraton » leder blad en mahoniehout, 8 en 12 personen ; bijpassende stoelen — Engelse hoekkasten in eik- en mahoniehout, van het tijdperk — Oude engelse kleinmeubelen, inlegwerk, mahoniehout en leder, met verscheidene schuiven — Verschillende engelse vitrinen, secretaire en secr-vitrinen in mahoniehout — Enkele staande klokken — Vitrinen L.XV in mahoniehout en inlegwerk — Kleinmeubelen met frans inlegwerk zoals : bonheur-du-jour, nachttafels, guéridon, enz...

#### TAPIJTEN :

Zeldzame verzameling Kaukasische tapijten « Oude Kazak » Bocchara, Derbent, Chuval. Uitzonderlijke verzameling van Oosterse en Chinese tapijten en karpetten : Birdjand, Tebriz, Meched, Tukbaff, Bakhtiar, Hamadan, Kirman, Heriz, enz...

#### STOELEN :

Zetels en bergères L.XIII, L.XIV, L.XV & L.XVI — Engelse zetels en stoelen van stijl en het tijdperk, enz...

#### PORSELEIN :

Prachtige verzameling porselein van China, Japan, Meissen, Dresden, Saxe, enz... Vitrine-voorwerpen zoals : beeldjes, vazen, schalen, brûle-parfums, kandelaars, enz...

#### VERSCHILLENDE :

Lusters in Saksisch porselein en kristaal. Bronzen Kartels — Uurwerken — Samovars — Schilderijen van gekende meesters — Appliques — Spiegels, enz...

#### HOUT :

Een partij hout : gezaagd en op stammen.

#### ROLLEND MATERIAAL : auto

#### TENTOONSTELLING :

zaterdag 14 oktober 1967 van 14 tot 18 uur ; zondag 15 oktober 1967 van 10 tot 12.30 uur en van 14 tot 18 uur.

DESKUNDIGE : D. STAMPAERT, St. Pietersnieuwstraat 66-70, GENT

(2353W—8296N—6108V)

## BRUSSEL

VAN 30 SEPT. TOT 6 OCT. 1967

#### Groothandelsprijzen :

Per kg : Forel 72; griet 50; verse haring 22; heilbot (met kop) 76; kabeljauw (Deense) 48; kabeljauw ((Holland) 44; kabeljauw (Noorse) 44; kabeljauw (Oostende) 40; koolvis 28; makreel 22; pladijs 22; rog 25; rog-vleugel 75 tot 80; schelvis (grote) 40; schelvis (kleine) 20 tot 22; staartvis 68; tarbot 100; tarbot (kleine) 50 tot 70; tong (kl.) 86 tot 90; tong 80 tot 90; tong-schar 36; bevroren tonijn 65; wijting 20, bevroren zalm 135, hondshaai 44, keel-vleugel 100, verse tonijn 75; goudvis 20; goudvisfilets 48 tot 54; zeepaling 18; lengfilet 40; kabeljauwfilet 36; gewone mosselen 6.50; mosselen schoongemaakt 9.50; levende kreeft tot 350; levendaal (kl.) 70; levendaal (dikke) 120; levendaal (middelgrote) 95; oesters, per dozijn van 0 tot 000000, van 75 tot 145; gepelde garnalen van 210 tot 225.

#### Kleinhandelsprijzen :

Kabeljauw 80; schelvis 35; rog-vleugel 100; tong 110; tarbot 80; forel 100, pladijs 30, heilbot 120; griet 80; goudvisfilets 80; tonijn 110; levende kreeft tot 540; levendaal (middelgrote) 140, dikke 170; oester, per dozijn van 0 tot 0000, van 100.....

## GENT

VAN 80 SEPT. TOT 6 OCT. 1967

Tongen, 3/4 110-125, v/kleine 90-100, kleine 75; Tarbot, grote 150, midd. 89-100, kleine 75; Griet 135, midd. 100, kleine 80; Schol, grote iek 40-44, kleine iek 30; Schelvis, grote 80, midd. 65, kleine 35; Rog 45-50, vleugels, 100; Kabeljauw 70-94; Gullen 40-48, repen 76; Hoze-mondhamme 90-100; Wijting 30-40;

Makreel 45-50; Rode knorhaan 40-48; Zeebaars, repen 68-80; IJle haring 28-35; Haringshaai, gepeld 65-110; Heilbot 120-140; Koolvis 60;

Zalm 250; Garnalen, verse 60-120, gepelde 320-360; Kreeftjes 100-120; Forel 85-100.

## TOEKENNING VAN DE BREVETTEN, DIPLOMA'S EN VERGUNNINGEN

Data der examens :

In uitvoering van artikel 40 van het koninklijk besluit van 21 mei 1958, worden de data van de examens tot verwerving van de brevetten en diploma's in de koopvaardij en de zeevisserij vastgesteld als volgt :

#### Hogere Zeevaartschool te Antwerpen :

Op 13 november 1967 :

- examen van kapitein ter lange omvaart;
- examen van eerste luitenant ter lange omvaart.

Uw PUBLICITEIT in „HET VISSERIJBLAD”

wordt door

DUIZENDEN GELEZEN



# VERGELIJKENDE TABEL DER VISPRIJZEN IN DE VISMIJNEN DER KUST

|                            | Oost.       | Zeebr.    | Oost.       | Zeebr.     | Oost.       | Zeebr.     | Nieuwpoort |            |
|----------------------------|-------------|-----------|-------------|------------|-------------|------------|------------|------------|
|                            | 9-10-1967   | 9-10-1967 | 10-10-1967  | 10-10-1967 | 11-10-1967  | 11-10-1967 | 9-10-1967  | 11-10-1967 |
| Tong groot (1 à 2 st/kg)   | 66.—76.—    | 65.—78.—  | 77.20-79.—  | 73.—77.—   | 63.80-77.—  | 57.—76.—   | 72.—       | 60.—62.—   |
| bloks (3 st/kg)            | 72.40-84.60 | 72.—90.—  | 89.—90.—    | 74.—88.—   | 64.40-86.—  | 63.—68.—   | 77.—       | 63.—       |
| fruit (4 st/kg)            | 80.—92.40   | 79.—99.—  | 95.60-99.60 | 79.—92.—   | 76.60-90.60 | 69.—80.—   | 88.—       | 66.—       |
| schone kleine (5 st/kg)    | 89.60-102.0 | 85.—103.0 | 102.8-105.6 | 98.—101.0  | 85.80-93.80 | 78.—89.—   | 94.—       | 78.—       |
| kleine (6 st/kg)           | 93.60-100.0 | 83.—102.0 | 93.90-96.—  | 96.—103.0  | 67.80-84.—  | 74.—87.—   | 90.—       | 65.—       |
| slips (alleen zeebr.)      | .....       | 86.—90.—  | .....       | 86.—97.—   | .....       | 66.—81.—   | .....      | .....      |
| Tarbot groot (1-2-3)       | 93.—        | 78.—74.—  | 98.—100.0   | 71.—87.—   | .....       | 70.—110.0  | 90.—       | 95.—       |
| middel (1-2-3)             | 70.—83.—    | 50.—64.—  | 89.50—      | 55.—61.—   | 88.—        | 51.—68.—   | 75.—       | 80.—       |
| klein (1-2-3)              | 50.—        | 25.—32.—  | .....       | 26.—36.—   | 78.—        | 30.—35.—   | 60.—       | 55.—       |
| Griet groot (1-2-3)        | .....       | 33.—39.—  | .....       | 41.—45.—   | .....       | 31.—36.—   | 45.—       | .....      |
| middel (1-2-3)             | .....       | 30.—32.—  | .....       | 29.—39.—   | .....       | 25.—30.—   | .....      | .....      |
| klein (1-2-3)              | .....       | .....     | .....       | .....      | .....       | .....      | .....      | .....      |
| Schol (plad.) (1-2-3)      | 13.80—      | 13.—15.—  | 13.40-21.40 | 14.—17.—   | 10.80-13.—  | 12.—16.—   | 18.—       | 7.—12.—    |
| Gr. iek (1-2-3)            | 12.80-17.—  | 14.—16.—  | 13.80-20.—  | 14.—17.—   | 15.40-16.—  | 10.—13.—   | 20.—       | 7.—11.—    |
| kl. iek (midden plad) (1)  | 14.80—      | 14.—24.—  | 17.40-18.—  | 19.—21.—   | 17.60-18.—  | 7.—13.—    | 6.—11.—    | 7.—11.—    |
| Iek 3e sl. (deelvis) (1-2) | 16.—20.—    | 11.—17.—  | 16.—19.40   | 15.—16.—   | 15.—17.—    | 4.—8.—     | .....      | .....      |
| platjes (meyres) (1-2)     | 7.40-9.60   | 5.—8.—    | 4.—12.20    | 6.—8.—     | 4.—9.20     | 4.—6.—     | .....      | .....      |
| Schelvvis groot (1-2)      | .....       | .....     | 23.—31.40   | .....      | 15.80—      | .....      | .....      | .....      |
| middel (1)                 | 16.—        | .....     | 12.60-26.60 | .....      | 13.60—      | .....      | .....      | .....      |
| klein (1-2)                | 8.—         | .....     | 8.20-9.80   | .....      | 6.60-9.80   | .....      | .....      | .....      |
| Heek groot (1)             | 45.60—      | .....     | 51.80-52.—  | .....      | .....       | .....      | .....      | .....      |
| Middel (1)                 | 39.80—      | .....     | 42.20-44.—  | .....      | .....       | .....      | .....      | .....      |
| klein (1)                  | 21.—        | .....     | 17.80-38.—  | .....      | .....       | .....      | .....      | .....      |
| Rog (1)                    | 14.—23.80   | .....     | 24.—        | .....      | 20.—27.80   | .....      | .....      | .....      |
| Kellrog (1-2-3)            | .....       | .....     | 30.—38.—    | 23.—26.—   | 38.—40.—    | .....      | .....      | .....      |
| Rog (2-3)                  | .....       | 23.—      | .....       | 24.—26.—   | .....       | .....      | 23.—       | 30.—       |
| Tilten (2-3)               | .....       | 21.—      | .....       | 21.—24.—   | .....       | .....      | .....      | .....      |
| Scherpstaart (2-3)         | .....       | 17.—20.—  | .....       | 22.—24.—   | .....       | .....      | 21.—       | 16.—20.—   |
| Halve mans (2-3)           | .....       | 16.—      | .....       | 19.—20.—   | .....       | .....      | 15.—       | 16.—20.—   |
| Teelt (2)                  | .....       | 14.—      | .....       | 18.—20.—   | .....       | .....      | 14.—       | .....      |
| Katrog (2)                 | .....       | 12.—      | .....       | 12.—13.—   | .....       | .....      | .....      | .....      |
| Kabeljauw (1-2-3)          | 16.60-31.40 | 25.—30.—  | 17.60-33.60 | 36.—41.—   | 13.—43.40   | 26.—42.—   | 21.—       | 30.—       |
| Gul groot (1-2-3)          | 8.40-22.—   | 18.—21.—  | 7.60-21.40  | 20.—23.—   | 3.60-20.60  | 16.—25.—   | 12.—18.—   | 15.—20.—   |
| Gul klein (2)              | .....       | 7.—12.—   | .....       | 9.—19.—    | .....       | 7.—13.—    | .....      | .....      |
| Hozemondhamme (1)          | 48.—58.—    | .....     | 63.—70.—    | .....      | 54.—75.—    | .....      | .....      | .....      |
| Wijting groot (1-2-3)      | 11.80-19.60 | 11.—14.—  | 14.—20.—    | 15.—17.—   | 9.80-16.20  | 16.—18.—   | 14.—       | 16.—       |
| klein (1-2-3)              | .....       | 10.—13.—  | .....       | 12.—15.—   | .....       | 15.—17.—   | 12.—       | 12.—       |
| Schar (1-2-3)              | 5.40—       | .....     | 6.—10.—     | 9.—10.—    | 7.—9.20     | 8.—13.—    | 11.—14.—   | 12.—17.—   |
| Steen schol (1-2)          | 17.20-38.80 | 16.—21.—  | 22.—40.—    | 29.—39.—   | .....       | 25.—35.—   | 14.—       | .....      |
| Zeehaai (1-3)              | 11.80-14.—  | 19.—      | 11.—15.40   | 15.—       | 10.40-11.60 | 7.—10.—    | .....      | .....      |
| Hondshaai (1)              | 10.60—      | .....     | 14.—        | .....      | 11.—12.—    | .....      | .....      | .....      |
| Doornhaai (2)              | .....       | .....     | .....       | .....      | .....       | .....      | .....      | .....      |
| Pieterman (1-2-3)          | .....       | .....     | .....       | .....      | .....       | .....      | .....      | .....      |
| Makreel (1)                | 16.80-18.—  | .....     | .....       | .....      | .....       | .....      | .....      | .....      |
| Horsmakreel (1)            | .....       | .....     | .....       | .....      | .....       | .....      | .....      | .....      |
| Zeekreeft (1)              | .....       | .....     | 27.—        | .....      | .....       | .....      | .....      | .....      |
| Schaat (1)                 | .....       | .....     | .....       | .....      | .....       | .....      | .....      | .....      |
| Zeebaars (klipvis) (1)     | .....       | .....     | .....       | .....      | .....       | .....      | .....      | .....      |
| Lom (1)                    | .....       | .....     | .....       | .....      | .....       | .....      | .....      | .....      |
| Kongeraal (1-2)            | .....       | .....     | 11.—        | .....      | .....       | .....      | .....      | .....      |
| Leng (1-2)                 | .....       | .....     | .....       | .....      | .....       | .....      | .....      | .....      |
| Schartong (1)              | 32.—        | .....     | 28.—        | .....      | .....       | .....      | .....      | .....      |
| Steen schol (2)            | .....       | .....     | .....       | .....      | .....       | .....      | .....      | .....      |
| Volle haring (1)           | .....       | .....     | .....       | .....      | .....       | .....      | .....      | .....      |
| IJle haring (1)            | .....       | .....     | .....       | .....      | .....       | .....      | .....      | .....      |
| Haringshaai (1)            | .....       | .....     | .....       | .....      | .....       | .....      | .....      | .....      |
| Steenholk (1)              | .....       | .....     | 9.—         | .....      | 5.—         | .....      | .....      | .....      |
| Heilbot (1)                | .....       | .....     | .....       | .....      | 63.—        | .....      | .....      | .....      |
| Koolvis (1-2)              | .....       | .....     | .....       | .....      | .....       | .....      | .....      | .....      |
| Steur (1)                  | .....       | .....     | .....       | .....      | .....       | .....      | .....      | .....      |
| Zeewolf (1)                | .....       | .....     | .....       | .....      | .....       | .....      | .....      | .....      |
| Pollak (1)                 | .....       | .....     | 16.—21.—    | .....      | .....       | .....      | .....      | .....      |
| Zonnevis (1)               | .....       | .....     | .....       | .....      | .....       | .....      | .....      | .....      |
| Koningsvis (1)             | .....       | .....     | .....       | .....      | .....       | .....      | .....      | .....      |
| Vlaswijting (2)            | .....       | .....     | .....       | .....      | .....       | .....      | .....      | .....      |
| Zeeduivel (2)              | .....       | .....     | .....       | .....      | .....       | .....      | .....      | .....      |
| Schotse schol (2)          | .....       | .....     | .....       | .....      | .....       | .....      | .....      | .....      |
| Zeehond (2-3)              | .....       | .....     | .....       | .....      | .....       | .....      | 14.—       | 16.—       |
| Bot (3)                    | .....       | .....     | .....       | .....      | .....       | .....      | 3.—        | .....      |
| R. Poon Roob. (1-2-3)      | 12.—16.—    | 21.—      | .....       | 19.—22.—   | .....       | .....      | 18.—       | .....      |
| G. Poon (Knorh.) (1-2-3)   | 7.—10.—     | 12.—14.—  | 7.60-9.20   | 8.—9.—     | .....       | .....      | 8.—        | .....      |
| Rode knorhaan (1-2)        | 15.80—      | 20.—24.—  | 19.40-33.—  | .....      | 13.40-21.60 | .....      | .....      | .....      |

LEEST „HET VISSERIJBLAD“



# NEDERLAND

## Markt IJmuiden

Aan de **donderdagmarkt** losten 6 schepen 2200 kisten vis, waarvan 42 tong en tarbot, 580 schelvis, 200 wijting, 180 gul en kabeljauw, 800 koolvis, 300 makreel, 45 schol, 53 diversen en 5 stuks stijve kabeljauw. Verder waren er 780 kisten makreel en 20 kleine kisten haring.

De kleinere loggers en kotters konden door het slechte weer nog steeds niet uitvaren. Zij lagen vanaf maandag al gedwongen aan de kant zodat voor hen van een misse week gesproken moet worden. De grote loggers en kotters gingen er maandag wel op uit maar hun vangsten waren door de tegenwerkende omstandigheden niet best. Ook in de Noord hield de storm huis. Daar moesten de weinige Nederlandse treilers de pijp aan Maarten geven. De netten werden op de pennen gebonden in afwachting van betere tijden. Dat was jammer, want voordien had men over de vangsten niet te klagen. Men ving niet alleen schelvis, ook de koolvis liet zich in toenemende mate verschalken. Sommige vaartuigen haalden zelfs wat makreel op. Deze vissoort was ook in redelijke hoeveelheden aanwezig aan de zuidkust van Ierland. Over de juiste hoeveelheden wensten de schippers zich niet uit te laten maar uit de opgewekte toon in hun onderlinge gesprekken kon worden opgemaakt dat het lekker liep. Verscheidene van deze treilers begonnen met mooie ladingen in de ruimen aan de thuisreis. De haringvisserij in deze omgeving leverde niet veel op. De meeste vaartuigen zijn trouwens achter de makreel aangegaan. Door deze ontwikkeling zal de komende dagen de haringaanvoer schaars zijn, temeer daar de spanvisser door het slechte weer eveneens aan de wal moesten blijven liggen.

Ook **vrijdag** was de aanvoer gering. 9 schepen zorgden voor 1320 kisten vis, waarvan 255 tong en tarbot, 55 schelvis, 175 wijting, 80 gul en kabeljauw, 250 makreel, 240 schol, 65 diversen en 40 stuks stijve kabeljauw. Verder waren er 260 kleine kisten makreel en 80 kleine kisten haring.

De kleine loggers en kotters kozen toch nog zee om althans nog wat te kunnen doen. De grotere schepen keerden langzamerhand terug. Slechts een paar eenheden hadden een lonende vangst kunnen bemaatigen. Ook de meeste treilers die nog in de Noord verbleven zetten een streep onder de reis. De makreelvisserij bij Ierland leverde weer redelijke resultaten op. Toch waren de vangsten geringer dan op de voorgaande dagen. Voor de haringtreilers, die tegen beter weten in nog altijd trachtten de vaten vol te krijgen was het succes gering. Een enkel vaartuig kon een kantje of tien bergen, maar daar bleef het bij. Ook van deze schepen zijn er heel wat op de thuisreis. Voor alle groepen van vaartuigen is deze stormachtige week een mislukking geworden. Alleen de hogere prijzen aan de afslag zorgden soms voor 'n lonende besomming.

**Maandag** bestond de aanvoer van 78 schepen uit 5455 kisten vis, waarvan 642 tong en tarbot, 1275 schelvis, 190 wijting, 360 gul en kabel-

jauw, 280 kleine gul, 590 koolvis, 850 makreel, 980 schol, 288 diversen en 185 stuks stijve kabeljauw. Verder waren er 220 kleine kisten schelvis, 32 kleine kisten wijting, 236 kleine kisten haring en 1270 kleine kisten makreel.

De kleine loggers en kotters keerden in de loop van het week-einde allemaal terug. Zij hadden niet veel kunnen uitrusten. In het gunstigste geval bevonden zich in de ruimen tien mandjes vis, in hoofdzaak schol. De prijzen bereikten een ongekende hoogte. De kleine gul die de laatste tijd meestal moest worden afgevoerd naar de kattencentrale, zat nu op de eerste afslag dik boven de vijftig gulden. Met de tong was het nog erger. De tong 1 bereikte op de eerste afslag een top van f 8,22 en dat was in maanden niet gebeurd. Ook de andere tongsoorten zaten in de lift. De grootmiddel, die de laatste weken onder de drie gulden dreigde te komen, haalde nu een gemiddelde van f 5,50. Van de aktiviteiten op zee valt weinig nieuws te vermelden. De logger- en kottervloot lag in haar geheel binnen. In de middaguren rondten verscheidene vaartuigen de pieren. Bemanningen en schippers hoopten op een betere week. Dat zat er wel in. Hoewel de wind nog niet helemaal tot bedaren was gekomen, was het alleszins verantwoord om weer aan de slag te gaan. Voor de makreel was de belangstelling aanzienlijk geringer. Door de vrij lange reisduur en het slechte weer was de kwaliteit niet al te best. Heel wat partijtjes konden de minimumprijs niet halen en moesten worden afgevoerd naar de vismeelfabriek.

Aan de **dinsdagmarkt** zorgden 11 schepen voor een aanvoer van 1664 kisten vis, waarvan 67 tong en tarbot, 30 schelvis, 5 wijting, 20 gul en kabeljauw, 200 kleine gul, 15 koolvis, 350 haring, 750 makreel, 140 schol, 87 diversen en 10 stuks stijve kabeljauw. Verder waren er 1580 kleine kisten haring en 150 kleine kisten makreel.

De visserij aan de zuidkant van Ierland viel hard tegen. Men kon de hele dag vissen maar aan haring en makreel kwam bijzonder weinig aan boord. Toch bleven de meeste schepen in deze buurt in aktie. De stoom van ongeveer 250 mijl naar de Donegalbank aan de noordwestkant van Ierland lokte de schippers niet erg aan. In de Noord meldde de IJM.36 Kemphaan een matige visserij. Een trekje van 30 manden hoops werd gevolgd door een trek die slechts 15 manden opleverde. De kleinere loggers en kotters konden nog niet uitvaren. De spanvisser die maandag naar zee vertrokken kwamen al weer terug. Zij hadden in het gunstigste geval een kist of tien kleine gul in de ruimen.

**Woensdag** zetten 15 schepen 2390 kisten vis in de markt waarvan 125 tong en tarbot, 590 schelvis, 140 wijting, 240 gul en kabeljauw, 40 koolvis, 80 haring, 650 makreel, 80 haai, 350 schol, 105 diversen en 140 stuks stijve kabeljauw. Verder waren er 340 kleine kisten haring en 320 kleine kisten makreel. In de Ierse Zee viel de haringvisserij weer hard tegen. De meeste vaartuigen

visten aan de zuidkant waar slechts een enkele keer een trekje van een kantje of vijf kon worden geborgen. Ook de makreel was bijzonder schaars. Onder de Nederlandse kust kwam de visserij weer lekker op gang. Verscheidene kotters probeerden het ten westen van het radio-schip Veronica en wisten daar onverwacht grote hoeveelheden schol van uitstekende kwaliteit boven water te halen. Sommige vaartuigen bereikten uit drie trekken een totaal van ruim vijftig kisten. Zij spoedden zich hals-over-kop naar de afslagen in IJmuiden en in Scheveningen om van de goede prijzen te profiteren.

Dat werd een teleurstelling want door de vrij ruime aanvoer en de te verwachten goede vangsten liepen de noteringen sterk terug. Maar door de korte reisduur zat er toch een mooie besomming in. In de Noord troffen de treilers tussen 58 en 59 NB redelijke hoeveelheden makreel aan. In de nachtelijke uren viel er niet veel te halen maar overdag kon men best aan zijn trekken komen. De spanvisser trokken er ook weer op uit. De combinatie van de TX 36 en TX 37 was de enige die sukses had. Dit span meldde zich voor de donderdagmarkt met een kleine 600 kisten haring.

### BOETE VAN f 600 VOOR VISSER MET TE KLEINE MAZEN

De Haarlemse economische politiek-rechter heeft maandag bij verstek een 22-jarige visser uit de Belgische stad Zeebrugge veroordeeld tot een geldboete van f 600, wegens het feit dat hij met te kleine mazen had gevis. De vangst van 800 kg tong en 2000 kg schol had de visser f 3000 opgeleverd.

De officier van Justitie vond het vissen met te kleine mazen een ernstige zaak, omdat er het gevaar van het 'leegvissen' van de Noordzee in schuilt.

### REDERS, LEEST HET VISSERIJBLAD

## Visaanvoer te Den Helder

Door 9 kotters werden tijdens de periode van 2 tot en met 6 oktober de volgende hoeveelheden vis aangevoerd:

| Vissoort        | Hoeveelheid in kg | Opbrengst        | Prijs per kg |
|-----------------|-------------------|------------------|--------------|
| Tong            | 11.039            | 58.949,61        | 8,00 — 2,79  |
| Tarbot          | 1.137             | 3.632,76         | 6,00 — 1,51  |
| Griet           | 1125              | 156,38           | 1,76 — 1,01  |
| Schol           | 5.020             | 3.165,26         | 1,65 — 0,43  |
| Wijting         | 60                | 43,50            | 1,05 — 0,90  |
| Kabeljauw       | 635               | 567,50           | 1,20 — 0,46  |
| Diversen        | 1.815             | 3.373,80         |              |
| <b>TOTAAL :</b> | <b>19.831</b>     | <b>69.888,81</b> |              |

## Uitgebreide visafslag te Den Helder officieel in gebruik genomen

**DEN HELDER** — Zaterdagmorgen is de uitbreiding van het gebouw van de gemeentelijke visafslag aan Het Nieuwe Diep officieel in gebruik genomen.

Tot 1963 werd de aanvoer van de Helderse zeevisserijvloot als regel met vrachtauto's naar andere afslagen vervoerd om daar te worden verkocht. Sedert 16 januari van dat jaar, na de ingebruikneming van de nieuw gebouwde visafslag, kwam daarin verandering.

Tussen 1945 en 1962 varieerde de gemiddelde omzet van een halve tot 9 ton per jaar. De Helderse zeevisserijvloot bestond aan het einde van deze periode uit 26 vaartuigen, meest kleine kottertjes.

Door een ver doorgevoerde service aan vissers en kopers en een betere kwaliteitsverzorging werd in 1964 een omzet van f 6.300.000 bereikt. De omzet steeg tot 7,7 miljoen gulden in 1965 en tot 13,2 miljoen gulden in het vorig jaar. Voor dit jaar wordt een record omzet verwacht van tussen de 15 en de 18 miljoen gulden.

De gunstige ligging van de afslag ten opzichte van de visgronden, maakt het mogelijk dat de vangsten meer dan eens per week kunnen worden aangevoerd. De vloot is intussen gegroeid tot ruim 50 kotters, alle uitgerust voor de boomkor-visserij.

Den Helder is de eerste afslag die overgegaan is tot het gebruiken van de veel hygiënischer witte plastic viskisten in plaats van de oude houten kisten. Dit jaar zijn geslaagde proeven genomen met 'n vissortermachine, wederom een primeur waarmee Den Helder alle andere visafslagen in Nederland voor is. Aanleiding tot de aanschaf van deze machine is geweest de sterke voorkeur bij de exporteurs voor gesorteerde vis per stuk en per gewicht.

De uitbreiding omvat een vloeroppervlakte van duizend vierkante meter, een nieuwe koelcel, die honderd vierkante meter vloer beslaat, moderne elektrische afmijntoestellen, een loskade vlak naast de vishal en nog enkele andere voorzieningen. Uit hygiënische overwegingen is een moderne kunstharsvloer gelegd.

Ir. Th. J. Tienstra, directeur der Visserijen verrichtte de opening van de uitbreiding.



# Brief uit Yerseke

YERSEKE, 7-10-1967

Boven dit briefje schrijven we: Bocheljoen is steeds zeer vlug, Met spotten op zijn voormans rug», en «De gelegenheid maakt de dief». Het eerste is ontleend aan een plaatje in het boekje van Spurgeon, de grote Engelse prediker uit de vorige eeuw, getiteld: «Plaatjes en praatjes van Jan Ploeger». Op dat plaatje ziet men twee mannen achter elkaar lopen. De voorste heeft een nogal gebogen rug maar de tweede heeft een flinke bult. En nu lacht juist de grote bultenaar zijn voorganger uit om zijn nogal gebogen rug. Het tweede opschrift is te bekend om nog te worden toegelicht. We schreven vorige week dat vrijwel alle kwekers een hekel hebben aan de handelaars en er niet genoeg slecht van weten te vertellen. Wij toonden toen aan welke nuttige en broodnodige arbeid (voor 't gehele bedrijf!) zij verrichten. Als men bedenkt dat die mensen niet de

minste bescherming genieten «van hoger hand», ja zelfs vaak en veel worden tegengewerkt, ook door «de Leiding» en door de kwekers op alle mogelijke manieren worden benadeeld, bedrogen en bestolen, dan zouden zij, hoewel vanzelfsprekend ook niet feilloos, toch bepaald respect en bewondering zeker waardering van de kwekers moeten genieten. En wat zijn (de enkele goeden niet te na gesproken!) de kwekers? Het zijn de nooit te verzadigen en te voldoende verwen, de troetelkinderen van het «Centrale (wan)beleid». Zij staan niet op eigen benen, genieten reeds allerlei voorrechten en bescherming en nemen er nog zoveel bij, wat niemand belet, ook «de Leiding» niet. Als de «Leiding» niet ziet en weet wat in al de jaren van het «Centrale (wan)beleid» is geknoeid, gemodderd en zeg maar gerust gestolen werd, dan zou zij (de Leiding) stekeblind zijn. Dit is en was niet het geval. De «Leiding» wist het en liet de knoei-rommel

dievenbende stilzwijgend toe dat alle boorwaarden en regels gewoon werden genegeerd en dat ten nadele van de handelaar (groot en klein) en de konsument. Het is daarom en daardoor dat zij (de kwekers) zoveel lef hebben, beschermd als zij zich weten. Maar wat ervan te denken dat zij als voor de dood zo bang zijn als maar gesproken wordt over vrijmaken van verkoop en handel door opheffing van al wat naar de «Centrale» stinkt en ze zelf hun boontjes zouden moeten doppen? Waarom blijft alleen voor de mossels een zo (althans op papier!) strenge regeling (die een zo goede knoei-bescherming biedt) gehandhaafd? Zijn de mosselkwekers een stelletje onnozelaars, te dom, te stom en te lomp om zelf hun naad te kunnen naaien? En dat dat stelletje werpt en gooit met slijk en modder en stenen naar al wat handelaars is! Wordt nu de betekenis van het plaatje waarvan we bobben streven nu duidelijk? We menen van wel. En ook het tweede wordt nu wel gevat. De beruchte, nooit genoeg te minachten «Leiding» gaf te lang de gelegenheid, die dief worden in de hand werkte en mogelijk maakte en hield. Dat in het minachten van al wat handelaars is de

kwekers van Bruinisse de ergste zijn valt voor ieder die het verloop der dingen bij mosselweek en -handel gedurende de laatste 60 jaar kent, niet vreemd. Toen was Bruinisse de mosselweek- en -handelsplaats bij uitstek. Wat was toen Yerseke, wat Tholen? Zierikzee bestond nog niet of nauwelijks. Alleen Philippine was naast Bruinisse groot. Maar die dreeven hun handel voor het allergrootste deel in streken die per schip onbereikbaar waren. In Antwerpen, Mechelen en voor een niet gering deel via Mechelen, ook in Brussel, waren «de Duivelanders» (naar het eiland waarop Bruinisse ligt) heer en meester. Zij hadden toen de beste kwaliteit en de grootste kwantiteit. Zo gebeurde het mijn vader eens te Mechelen, waar hij kwam om waar aan te bieden, dat Daan van de Kaale (Daan Jumelet uit Bruinisse) vroeg: «Wat kom jij hier doen? Om te leveren? Dit ligt aan mij». Er kwam dan ook van zaken doen niets in huis. Zo stonden toen sommige Belgische leveranciers onder de plak van hun Bruinisser leveranciers. Hetzelfde kreeg vader te horen toen hij te Antwerpen kwam met de bedoeling een vrachtreis mossels te verkopen op de vrije markt, de zogenaamde «Vliet». En nu, na 60 jaar? Handel vanuit Bruinisse totaal verdwenen. Zeker als regel geen betere kwaliteit dan de Yerseekse kwekers en in kwantiteit zeer ver achter bij Yerseke, waar vandaan nu al jaren minstens 90 t.h. de uitvoer en verkoop verzord wordt. Wel begrijpelijk, maar niet te billijken is hun schelden en tieren op de voor het allergrootste deel Yerseekse handelaars. Philippine, dat van groot verzender inkramp tot een tweetal verzendfirma's, die zich ook te Yerseke kwamen vestigen. Philippine verloor dan betekenis, vooral door 't dichtslippen en later indijken van de Braakman. Hoe Bruinisse van de hoge zetel waarop het zo trots gezeten was is afgetuimd is ook wel aan te tonen voor he mdie geschiedenis kent. Maar... 't is voor deze week weer genoeg! En we besluiten: «Bruinisser en andere kwekers, houdt op met voor Bocheljoen te spelen. Doe je plicht als kweker en levert de waar die je behoort te leveren, en ban niet langer alle handels-moraal uit!

## MARKTCIJFERS IJMUIDEN

N.B. De prijzen in vetjes gedrukt zijn opgegeven per 50 kg

|                                  | 5-10-1967   | 6-10-1967   | 9-10-1967   | 10-10-1967 | 11-10-1967  |
|----------------------------------|-------------|-------------|-------------|------------|-------------|
| Tongen, grote — Sole, grosse     | 6.22- 6.11  | 6.14- 5.30  | 6.80- 5.90  | 6.42- 6.06 | 6.30- 5.77  |
| ¾ tongen — ¾ sole                | 5.06- 4.60  | 5.96- 4.89  | 5.76- 5.22  | 6.57- 5.45 | 4.87- 4.55  |
| Bloktongen — Sole moyenne        | 5.76- 5.52  | 6.04- 5.23  | 6.92- 6.13  | 6.86- 6.59 | 6.34- 5.31  |
| Voor-kleine — Petite             | 6.54- 6.30  | 6.98- 6.44  | 8.22- 7.29  | 7.52- 7.07 | 6.52- 5.94  |
| Kleine — Toute petite            | 5.39- 5.29  | 6.39- 5.58  | 7.80- 6.49  | 6.90- 6.75 | 5.34- 4.59  |
| Tarbot, groot — Turbot, gros     | 6.10- 6.—   | 8.10- 7.20  | 7.70- 7.—   | 7.40- 6.20 | 7.80- 7.20  |
| Middel — Moyenne                 | .....       | 284.0-162.0 | 246.0-162.0 | .....      | .....       |
| Kleine — Petite                  | .....       | .....       | .....       | .....      | .....       |
| Griet — Barbue                   | .....       | 108.0- —    | .....       | .....      | .....       |
| Middel — Moyen                   | .....       | .....       | .....       | .....      | .....       |
| Kleine — Petit                   | .....       | .....       | .....       | .....      | .....       |
| Scholle — Plie                   | 75.— 62.—   | 81.— 55.—   | 90.— 69.—   | 72.— 57.—  | 48.— 44.—   |
| Grote iek — Grosse               | 75.— 62.—   | 81.— 55.—   | 90.— 69.—   | 72.— 57.—  | 48.— 44.—   |
| Kleine iek — Petite              | 86.— 48.—   | 81.— 55.—   | 96.— 65.—   | 75.— 56.—  | 42.— 30.—   |
| Iek 3e slag — 3e sorte           | 86.— 48.—   | 81.— 55.—   | 96.— 65.—   | 75.— 56.—  | 42.— 30.—   |
| Platjes — Toute petite           | 90.— 47.—   | 78.— 34.—   | 74.— 37.—   | 51.— 38.—  | 41.— 22.—   |
| Schelis, grote — Aiglefin, gros  | 60.— 27.—   | 65.— 40.—   | 60.— 34.—   | .....      | 62.— 34.—   |
| Middel — Moyen                   | 53.— 22.—   | 44.— 43.—   | .....       | .....      | 42.— 36.—   |
| Kleine — Petit                   | 62.— 77.—   | 62.— 42.—   | .....       | 45.— 40.—  | 48.— 44.—   |
| Heek grote — Merlu gros          | .....       | .....       | .....       | .....      | .....       |
| Middel — Moyen                   | .....       | .....       | .....       | .....      | .....       |
| Kleine — Petit                   | .....       | .....       | .....       | .....      | .....       |
| Rog — Raie                       | .....       | .....       | .....       | .....      | .....       |
| Rode poon — Perlon               | .....       | .....       | 57.— 48.—   | .....      | .....       |
| Grauwe poon — Grondin            | 26.— 12.—   | .....       | 24.— 13.—   | .....      | 27.— 22.—   |
| Kabeljauw — Cabillaud            | 88.— 72.—   | 82.— 58.—   | 86.— 68.—   | .....      | 85.— 65.—   |
| Gullen — Petit cabillaud         | 86.— 38.—   | 92.— 42.—   | 102.0-40.—  | 73.— 38.—  | 71.— 33.—   |
| Hozemondhamme — Baudroie         | .....       | .....       | .....       | .....      | 162.0- —    |
| Wijting — Merlan                 | 62.— 39.—   | 51.— 43.—   | 69.— 31.—   | 51.— 43.—  | 60.— 26.—   |
| Schar — Limande                  | 60.— —      | 43.— —      | 43.— 31.—   | 39.— 37.—  | 25.— 18.—   |
| Steenschol — Sole limande        | .....       | 100.0-86.—  | 110.0-78.—  | .....      | .....       |
| Zeehaai — Aiguillat              | .....       | .....       | .....       | .....      | .....       |
| Hondshaai — Rousette             | .....       | .....       | .....       | .....      | .....       |
| Arend (Pieterman) — Gr. vive     | .....       | .....       | .....       | .....      | .....       |
| Makreel — Maquereau              | 20.20-13.—  | 16.80-13.—  | 52.— 13.—   | 24.80-13.— | 42.— 16.40  |
| Horsmakreel — Saurel             | .....       | .....       | .....       | .....      | .....       |
| Rode knorhaan                    | .....       | .....       | .....       | .....      | .....       |
| Kellrog — Raie radiée            | .....       | .....       | .....       | .....      | .....       |
| Zeekeeft — Langoustine           | .....       | .....       | .....       | .....      | .....       |
| Schaat — Flotte                  | .....       | .....       | .....       | .....      | .....       |
| Zeebaars (klipv.) — Aigle de Nor | .....       | .....       | .....       | .....      | .....       |
| Lom — Brosme                     | .....       | .....       | .....       | .....      | .....       |
| Kongeraal — Congre               | .....       | .....       | .....       | .....      | .....       |
| Leng — Lingue                    | .....       | .....       | .....       | .....      | 45.— —      |
| Schartong — Cardine              | .....       | .....       | .....       | .....      | .....       |
| Volle haring — Hareng            | 48.80-21.20 | 60.— —      | .....       | 43.— 40.—  | 47.20-39.20 |
| IJle haring — Hareng guai        | .....       | .....       | .....       | .....      | .....       |
| Haringshaai — Latour             | 60.— 55.—   | 65.— 50.—   | 64.— 48.—   | .....      | 46.— 58.—   |
| Steenholk — Tacaud               | .....       | .....       | .....       | .....      | .....       |
| Heilbot — Flétan                 | .....       | .....       | 7.20- 6.40  | .....      | 5.20- —     |
| Koolvis — Colin                  | .....       | .....       | .....       | .....      | 88.— —      |
| Steur — Esturgeon                | .....       | .....       | .....       | .....      | .....       |
| Zeeewolf — Loup de mer           | .....       | .....       | .....       | .....      | .....       |
| Pollak — Lieu Jaune              | 42.— —      | .....       | 48.— —      | 48.— 32.—  | 42.— 38.—   |
| Zonnevis — St. Pierre            | .....       | .....       | .....       | .....      | .....       |
| Koningsvis                       | .....       | .....       | .....       | .....      | .....       |
| Bot                              | .....       | .....       | .....       | .....      | .....       |
| Mol                              | .....       | .....       | .....       | .....      | .....       |
| Zalm                             | .....       | .....       | .....       | .....      | .....       |

PUBLICITEIT

IN

HET

VISSERIJBLAD

DOET

UW

ZAKENCIJFER

STIJGEN

Verantw. drukker-uitgever :

P. Vandenbergh

H. Baelskaai 30, Oostende



# LEON VAN EESSEL

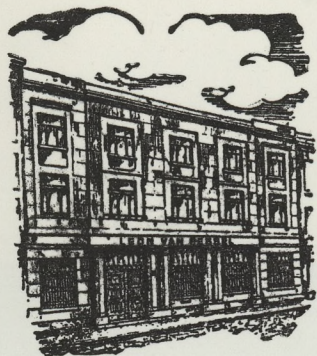
Makelaar in alle verzekeringen en herverzekeringen

Oudaan 26  
ANTWERPEN :  
Tel. (03) 31.48.70 (15 l.)  
Telex :  
Leoneessel Antwerpen  
31.277

BRUSSEL :  
Keizerinlaan 66  
Tel. 12.21.30 - 12.11.37

LUIK :  
Boulevard  
de la Sauvenière 24  
Tel. 23.33.93 - 21.16.01

HAMBURG :  
Leon Van Eessel & Co  
Dammthorstrasse 31  
Tel. 34.13.61  
Telex 021 - 4236  
Leoneessel, Hamburg



Korrespondenten in :

Londen Parijs New-York Rotterdam Buenos-Aires  
(5009V)

## HAND IN HAND

ZEEBRUGGE

### DE BEROEPSVERENIGING VAN DE OOSTKUST

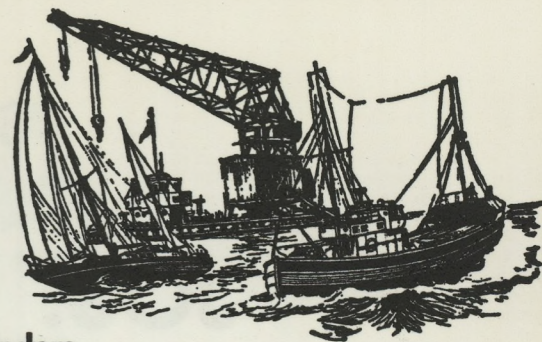
- \* Alle inlichtingen
- \* Alle tussenkomsten
- GASOIL
  - ELEKTRICITEIT
  - GAREN en TOUWWERK
- BESCHERMKLEDIJ
  - REDDINGSVLOTTEN
  - NETTEN

20 jaar dienst — 20 jaar ondervinding  
20 jaar KREDIETAANVRAGEN  
ALLER VERTROUWEN

(5824V)

REDERS  
LEEST UW  
VAKBLAD

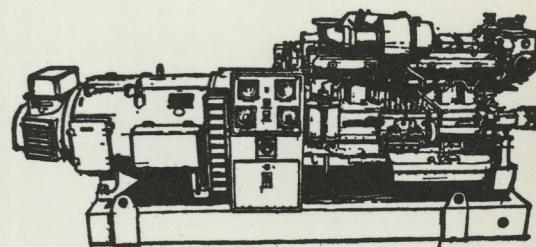
## DIESEL SCHEEPSMOTOREN



4 - 6 - 8 cylinders  
van 70 tot 700 P.K.



Een wereldberoemde naam  
tot uw dienst



DIESEL  
ELECTROGENE GROEP  
van 60 tot 410 KW.

Verdeler :  
BUREAU TECHNIQUE  
Em. de Becolaan 47 - 49  
BRUSSEL 5 — Tel. 48 16 24 - 47 57 92

**BIA**  
(6112V—B)

REDERS  
LEEST UW  
VAKBLAD

**CATERPILLAR** GEDEP. MERK  
VERTROUWBAAR SCHEEPSDIESELMOTOREN

1140 HP IN DOORLOPENDE DIENST  
MET KEERKOPPELING OF MET VERSTELBARE SCHROEF

**TRECO** n.v. OVERIJSE - TEL. 02/57 76 10



**SCHEEPSWERF**

**JOS. DEWEERT p.v.b.a.**

**NIEUWE WERFKAAL 2, OOSTENDE**

**Telefoon 718 50 (werf) — 731 01 (privaat)**



**SCHEEPSBOUW EN HERSTELLINGEN**

**VAN**

**HOUTEN EN STALEN VISSERSVAARTUIGEN**

**Huis gesticht in 1892**

(6014V)